



The Central Archives for the History of the Jewish People Jerusalem (CAHJP)

SALONIKA – COMMUNITY ARCHIVES (GR/Sa)

RI - 33

TABLE OF CONTENTS

File nos	Categories
	Official and Legal Situation
1	Decrees and Ordinances
2-21	Relations with the Authorities
	Organization and General Administration
22-28	General
29	Statutes
30	Elections
31-52	Community Board Meetings and Minutes
53-67	Personnel
	Correspondence
68-70	General
71-79	Incoming
80-91	Correspondence with Specific Entities
	Finances
92-93	General
	Budget
94-100	Community
101-111	Institutions
112-117	Taxes and Mandatory Payments

118-126	Accounting
	Economic Activity
127-133	Community – General Salonika-Palestine Society
134-149	Salonika-Palestine Society – General
150-156	Salonika-Palestine Society – Caisse de Petits Prêts
157-163	Salonika-Palestine Society – Accounting
164-167	Bank Amar
168-174	Bank Union
175-183	Legal Matters
	Real Estate and Building (Construction)
184-194	General Housing
195-205	Housing – General
206-213	Housing – Several Quarters
214-223	Housing – Quarter 151
224-225	Housing – Quarter Baron Hirsch
226-228	Housing – Campbell Quarter
229-231	Housing – Mustafa Arif, Regie Varder, Teneke Maale Quarters
	Religious Affairs
232-251	Rabbinat
252-253	Synagogue and Prayer Services Kashrut and Shechita
254-255	Kosher Meat
256-272	Pessach
273	Chevra Kadisha
274-276	Cemetery
277-296	Family Status (Birth, Marriage and Death Records, Genealogy etc.)
	Education and Culture
	Education
297-308	General

309-328	Commission of Instruction
329-336	Budgetary Matters
337-341	“Talmud Tora” and Alliance Israélite Universelle
	Culture
342	“La Epoca”
343-346	“Cercle de Salonique”
347-354	Newspaper “Le Progres”
355-357	Miscellaneous
	Welfare and Health
	Welfare
358-371	General Correspondence
372-381	Assistance Commission and other Organizations
382-387	Orphanages
388-391	“Tora Oumelaha”
392-393	Campbell Quarter
394	“Kasa de Salud” (Azilo de lokos)
395	Miscellaneous
	Health
396	General Correspondence “Bikour Holim”
397-398	General Correspondence
399-404	“Buletino de Resansiman”
405-412	Financial Material
413-415	Miscellaneous
	Organizations
416-417	Greek Jewish Organizations
418-420	Keren Kayemet and Keren Hayesod
421-425	Other Zionist Organizations
426-453	Private Families (in alphabetical order)
454-458	Miscellaneous
459-462	Correspondence regarding Confiscation of Files by the Nazis

Rec. no.	Description	Language	Dates	Quantity (approx.)
OFFICIAL AND LEGAL SITUATION				
DECREES AND ORDINANCES				
GR/Sa 1	Drafts and printed laws relating to the Jews	Greek, Ladino	1920 - 1938	118 p.
RELATIONS WITH THE AUTHORITIES				
GR/Sa 2	Communications (5 items) from the Greek authorities regarding assistance to victims of the 1917 fire;	Greek	1917 - 1919	7 p.
GR/Sa 3	Correspondence of the community and the Chief Rabbi with the regional authorities (Nomarchia Thessalonikis) <u>intus</u> : telegram regarding the death of Avram Konstantini, 1922	Greek	1919 - 1921	30 p.
GR/Sa 4	Letters to the community from the Thessaloniki Municipality; the Military High Command of Macedonia; Military Reserve Board, including exchanges with Chief Rabbinate (1921)	Greek	1919 - 1921	180 p.
GR/Sa 5	Misc. memoranda, correspondence (letters and telegrams) of the community with the Greek government and ministries in Athens, mostly on financial matters	Greek	1923 - 1941	115 p.
GR/Sa 6	Correspondence of the community and the Chief Rabbinate with various gov't authorities, including the Ministry of Agriculture	Greek	1924 - 1933	100 p.
GR/Sa 7	Memoranda and correspondence regarding parliamentary and municipal elections	Greek, French	1925 - 1928	30 p.
GR/Sa 8	Community letters and memoranda to Macedonia & Thessalonikan authorities, description of Macedonia, Thessalonika, government and community administrative structures & functions	Greek, French	1925 - 1933	55 p.
GR/Sa 9	Community (& Chief Rabbinate) correspondence with the Thessalonikan Municipality and other local Greek government offices regarding numerous issues among them Jewish charitable institutions, education, & renaming Quarter 151 after Eliaou Benoziglio <u>incl.</u> : a list of Jewish schools, 1930	Greek, Ladino	1927 - 1940	330 p.

GR/Sa 10	Community correspondence the National Economic Ministry regarding Sunday closing law etc.	Greek	1928 - 1936	15 p.
GR/Sa 11	“Dossier Bedelgis” – Community correspondence with Greek government departments regarding the Bedel tax and military conscription <u>incl.</u> : a list of 294 army reservists, 1935	Greek	1930 - 1933	25 p.
GR/Sa 12	“Memoires Copias”: Copies of community communications with Greek government authorities	Greek	1935 - 1937	115 p.
GR/Sa 13	Copies of outgoing letters of the community and the Chief Rabbi to Mr. Markon Theodoridin, on his appointment as Minister and to King George II and other members of the Greek royal family and replies from the Palace (mostly telegrams)	Greek	1935 - 1941	100 p.
GR/Sa 14	Community correspondence with the ThessalonikanMmunicipality on a variety of issues (chiefly financial); JCT council minues extracts (1936) <u>incl.</u> : list of residents of Quarter 151	Greek, Ladino	1936 - 1938	125 p.
GR/Sa 15	Community correspondence and other documents regarding celebrations of Greek national holidays <u>incl.</u> : guest lists, invitation cards etc; single printed invitation card for 1934 celebration	Greek, Ladino	1937 - 1941	190 p.
GR/Sa 16	Copies of outgoing letters, mostly to the authorities, among them the Ministry of Tourism	Greek, Ladino	1939 - 1940	259 p.
GR/Sa 17	Community correspondence with the Greek Ministry of the Interior and the General Administration of Macedonia <u>incl.</u> : copies of community memoranda 1925, 1926, 1927	Greek, Ladino, French	1938 - 1941	70 p.
GR/Sa 18	Community correspondence with: a) the 6 th District State Financial Authority regarding school teachers' salaries b) the Port Authority	Greek with some translations to Ladino	1940 - 1940	30 p.
GR/Sa 19	Community correspondence with the General Government of Macedonia regarding welfare and other matters <u>incl.</u> : letter from Haim Aelion in 1935, regarding barracks used as communal schools after the fire of 1917	Greek	1940 - 1941	65 p.
GR/Sa 20	Community correspondence with various government entities	Greek	1939 - 1941	85 p.

GR/Sa 21	Police Department – Community correspondence regarding arrangements for Pessach 1940, including Customs office Import Clarification form; with police regarding demolition of various derelict buildings; with Department of Public Safety regarding TB and other issues	Greek, 1 Ladino	1940 - 1941	100 p.
----------	--	-----------------	-------------	--------

ORGANIZATION AND GENERAL ADMINISTRATION

GENERAL

GR/Sa 22	“Repertoire de los archivos de la Comunidad Djudia de Thessaloniki” – alphabetically arranged lists of community files; a blue booklet “Repertorio del 30 [?] marso 928 al 2 febrayo 929” containing an alphabetical index of correspondence; notes of commissioner 1928-29; a list of Jewish communities in Greece; <u>incl.</u> : a list of the community departments	Ladino (some solitreo), French	1928 - 1937	200 p.
GR/Sa 23	Copies of letters from the community to Henry Morgenthau in Paris about community finances and real estate	French	1930 - 1932	30 p.
GR/Sa 24	Reports and correspondence of the community regarding: a new locale for the administrative offices of the community; meetings with the mayor and other Greek officials; taxes on school properties; immoral behaviour of Calamaria quarter residents, including a list of women & families involved (1939)	Ladino, Greek	1932 - 1939	75 p.
GR/Sa 25	Correspondence with the offices of streetcars, electricity and traffic, water supply authority, post office and telephone authority and communications <u>incl.</u> : assorted papers and receipts and several newspaper clippings; two documents certifying that Jacob Ginio received a passport of Palestinian nationality (1933)	Greek, Ladino	1930 - 1941	140 p.
GR/Sa 26	Reports (copies) on conditions and recommendations regarding various Jewish quarters, copies of relevant community council meeting minutes; rules & regulations for community institutions	Ladino, Greek	1936 - 1940	165 p.
GR/Sa 27	Community circulars and announcements slated for publication in newspapers. (e.g., distribution of bread, allowances to the families of servicemen,	Greek, Ladino	1940	60 p.

announcements concerning bombings and shelters, etc.)

incl.: a few letters from El Mesajero in Greek and solitreo

GR/Sa 28	Assorted lists and indexes of community members, some of them containing information such as addresses, occupations etc.	Greek, Ladino	n.d.	60 p.
STATUTES				
GR/Sa 29	Partial and complete statutes of the community	Ladino, French, Greek	1923 - 1938	100 p.
ELECTIONS				
GR/Sa 30	- A letter to the Bikour Holim society about community elections - Undated circular from the community council about elections	Ladino	1933	5 p.
COMMUNITY BOARD MEETINGS AND MINUTES				
GR/Sa 31	Minutes of community council meetings (Bound volume)	Ladino (solitreo)	1917 - 1922	200 p.
GR/Sa 32	Typewritten and handwritten extracts of community council meeting minutes	Greek, French, Ladino	1919 - 1940	75 p.
GR/Sa 33	Extracts of community council and administrative council meeting minutes	Greek, French, Ladino	1927 - 1935	60 p.
GR/Sa 34	Minutes of community council meetings (Bound volume)	Ladino (solitreo)	1928 - 1929	200 p.
GR/Sa 35	Handwritten drafts (in pencil) of minutes of community council meetings, including some copies of letters	Ladino (solitreo)	1931 - 1934	90 p.
GR/Sa 36	Minutes of community council meetings with handwritten annotations	Ladino	1934	75 p.
GR/Sa 37	Book of notes and drafts of community council meeting minutes <u>incl.</u> : some loose documents and a letter from the Azilo de Lokos (Casa de Salud)	Ladino	1934 - 1935	150 p.

GR/Sa 38	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino	1934 - 1935	150 p.
GR/Sa 39	Minutes of administrative & consultative council meetings	Ladino	1934 - 1937	145 p.
GR/Sa 40	“Livre de Convocation” – Bound volume of attendance records of administrative council members at regular meetings of the council	French Ladino, Greek	1934 - 1938	70 p.
GR/Sa 41	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino	1936	200 p.
GR/Sa 42	Drafts of community council meeting minutes (bound volume) <u>incl.</u> : a few loose documents and notes	Ladino	1936	170 p.
GR/Sa 43	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino	1936	250 p.
GR/Sa 44	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino	1936	370 p.
GR/Sa 45	Extracts of community council meeting minutes	Greek	1936 - 1939	40 p.
GR/Sa 46	Minutes of executive commission meetings <u>incl.</u> : minutes from May 11, 1930	Ladino	1937	65 p.
GR/Sa 47	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino	1937	175 p.
GR/Sa 48	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino, 1 Greek	1938	130 p.
GR/Sa 49	Minutes of administrative & consultative council meetings	Ladino, Greek	1938 - 1940	190 p.
GR/Sa 50	Minutes of community council meetings, mostly typed, with handwritten notations	Ladino, Greek	1939 - 1940	100 p.
GR/Sa 51	Copies of notifications to board members of upcoming meetings (and the issues to be dealt with), with original notices countersigned by board members <u>incl.</u> : notification from 1934	Greek	1934, 1939 - 1941	155 p.
GR/Sa 52	Handwritten drafts of community council meeting minutes	Greek, Ladino	1940	145 p.
PERSONNEL				
GR/Sa 53	“Αποδεικτικόν” - printed declaration forms of community employees	Greek	1925	30 p.

GR/Sa 54	Forms affirming community employees' obligation regarding the Petcha tax	Greek	1930 - 1931	25 p.
GR/Sa 55	Documents pertaining to Jewish community personnel, including a draft project of statutes of the association of functionaries in the central administration of the Jewish community of Salonika, and minutes of the association's first meeting in 1936	Ladino, French, Greek	1931 - 1936	85 p.
GR/Sa 56	Miscellaneous documents, lists and correspondence pertaining to community personnel, among them names, salaries and positions	Ladino	1933 - 1938	60 p.
GR/Sa 57	"Dossier Confidentiel": correspondence regarding Simon Rouso's employment at the community	Ladino, Greek	1933 - 1939	35 p.
GR/Sa 58	Correspondence concerning the hiring of community personnel, including applications, answers to a test question (What is a Jewish community and what are its functions?) and lists of applicants and employees	Greek, French, Ladino	1935	325 p.
GR/Sa 59	Signed forms of oaths of allegiance by community employees to the (renewed) Greek Monarchy; stencil of new government directives <u>incl.</u> : lists of community personnel	Greek, Ladino, French	1935	115 p.
GR/Sa 60	Community and government instructions regarding compliance with the law on social benefits, as well as forms and receipts	Ladino, Greek	1937	45 p.
GR/Sa 61	Documents regarding insurance for community employees, including four identity booklets with photographs	Greek	1939 - 1940	40 p.
GR/Sa 62	Circulars addressed to community employees <u>incl.</u> : a list of employees, citing year of birth and military class	Greek	1939 - 1940	130 p.
GR/Sa 63	Correspondence with and regarding communal employees and functionaries (including the widow of Mercado Kovo) <u>incl.</u> : lists of personnel, patronymics and dates of birth	Greek, Ladino	1939 - 1941	390 p.
GR/Sa 64	Correspondence with community employee, Julie Hasson, including a diagram of her property and an exchange with Michael Molho regarding his request to be appointed community librarian	Greek	1940 - 1941	20 p.

GR/Sa 65	Correspondence with government offices regarding the employment of a cantor from abroad, lacking Greek citizenship <u>incl.</u> : a letter to the Ministry of Foreign Affairs regarding an error in the name of Nisim Koen (1927)	Greek	1936	12 p.
GR/Sa 66	Correspondence regarding the community's search for a chief rabbi, including their offer to Rabbi Isaac Halevi Herzog in Dublin, a letter from Rabbi Ben Zion Meir Hay Ouziel and their acceptance of Rabbi Tzvi Koretz	French, German, English, Hebrew, Greek	1931 - 1933	90 p.
GR/Sa 67	Personnel file of Rabbi Tzvi Koretz, containing his rabbinic ordination, job applications, recommendations, correspondence on his appointment and a copy of a speech by him	German, Hebrew, French, Ladino	1930 - 1933	70 p.

CORRESPONDENCE

General

GR/Sa 68	A copybook of outgoing letters on communal affairs	Solitreo, French, Greek	1921 - 1932	250 p.
GR/Sa 69	Random community correspondence and stencilled minutes from 3 meetings <u>intus</u> : a letter to MS Abravanel from Benno Gerstmann in Australia about common ancestors, including a family tree citing John Monash and Max Nordau (All documents have German translations)	Greek, French, Ladino	1931 - (1941)	100 p.
GR/Sa 70	Alphabetical index of community correspondents: institutions & individuals (2 copies: 1 handwritten, 1 typed)	Ladino	1936	35 p.

Incoming

GR/Sa 71	Incoming letters to the community president from Jewish individuals and organizations in Greece and abroad, and a copy of one outgoing letter by the president, Jacob Cazes: "La Ermandad" (in Istanbul); José de Botton (Barcelona); Henri Mallah (Zürich); J. Abrahamson (Amsterdam); Jewish communities: Xanthi; Kerkyras; Veria; Kavalla; deputy Sciaky; Instituto Tecnico Commerciale	Ladino, Greek, French	1920 - 1930	70 p.
----------	---	-----------------------	-------------	-------

Umberto I; Solidarité Française de Salonique, with attached envelope; Comité des Délégations Juives (Paris); Gedalia Karaso (Komotini); Jacques Nahmias; Architect Manousis (Salonika); Sabetay Nissim (Milano); M. Morpurgo (Salonika); JOINT (New York), etc.

GR/Sa 72	Letters and telegrams, mostly from other Jewish communities (Florina, Dedeagatch, Langada, Veria, Xanthi, Athens, Jannina, Corfou, Kastoria, Drama, Florina, Volos, Komotini, Serres,); individuals and agencies in Athens & abroad: Jacob Cazes, Leon Gattegno; National Bank of Greece, letter from six Jewish Greek soldiers, Chief Rabbi of Athens, mostly on religious and welfare issues <u>incl.</u> : Rabbi Ben Zion Meir Hai Ouziel	Ladino, Greek, French, English	1922 - 1927	410 p.
GR/Sa 73	Incoming letters from individuals and Jewish institutions in Salonika: Numbers 3-94, Jan.-Dec. 1923 Numbers 1-115, Jan.-Dec. 1924	Mostly Ladino (solitreo), French, Greek	1923 - 1924	365 p.
GR/Sa 74	Incoming letters to the community council from Jewish institutions, societies and individuals in Thessalonika, chronologically arranged and numbered, from: Palestine Office (Salonika), Jewish communal schools, Administration of Jewish quarters (151, Aya Paraskevi, Regie-Vardar, Baron Hirsch, No. 6, Dimosion), Philanthropic institutions (Mair Aboav Orphanage, Bikour Holim, Allatini Orphanage, Maison de Santé, Hirsch Hospital, Matanoth Laevionim, Malbish Arumim; Tora Oumelaha); Chief Rabbinate; Association Jeunes Juives, Société de Gymnastique "Victoria" (du Faubourg Caragatch); Jewish National Fund in Greece; Zionist Federation of Greece; Société Chivat-Sion (Section Misrachiste); Béné Abraam; Federasion delas korporaciones djudias de Saloniko; Bene Berith; Chomeré Chabat; Nouveau Club Sioniste; Conseil Gachmi; Max Nordau (Société Sioniste de Gymnastique); Société Sioniste Théodore Herzl; Alliance Israelite Universelle; Union de Bakales; Jewish community of Alexandroupolis; Keren Hayesod; Agudat Hahamim; Ozer Dalim; Jacob Cazes; American JOINT; Oavé Sion (Société Sportive); Commission of K. K. Talmud Tora Agadol; Cercle des Intimes et Nouveau Club Réunis; Le Progrès (Corporation de Charboniers); Union del Sinditako Internasional de Arabadjis; Hatéhiya; Union Internationale des Ouvriers de Tabacs; Services Funèbres; Ascer & Saltiel (1925)	French, Ladino (mostly solitreo), Greek	1923 - 1926	700 p.

GR/Sa 75	Incoming letters from individuals and institutions in Thessaloniki: Numbers 117-239, 1 Jan. 1925 - 8 Jan. 1926 Numbers 1-67, 14 Jan. - 30 Dec. 1926 (Some with notes in pencil indicating response)	Mostly Ladino (solitreo), French, Greek	1925 - 1926	325 p.
GR/Sa 76	Incoming letters to the community council from other Jewish communities: Drama, Volos, Kavalla, Jannina, Kerkyras (Corfou), Alexandroupolis, Zakynthos, Komotini, and from President Jacob Cazes while traveling in Greece	Ladino, Greek	1925 - 1926	90 p.
GR/Sa 77	“Etranger”: Letters to the community from abroad: Banks, Jewish communities and organizations in Belgrade, Paris (A A.I. S.), Novisad, Skopje, Istanbul, Vienna, Frankfurt, Sarajevo; Eskenazi & Mordoh (Indianapolis), Salomon A. Rosanes, “Eureka” (delicacies shop, Shanghai); the JOINT; Menorah Journal; Jacob Meir; Sephardic Community in Jerusalem; Consistorio Rabinico Sefardadi (Buenos Aires); Sephardic Brotherhood of America; Isaac S. Emmanuel; Collegio Rabbिनico Convitto (Rhodes), etc.	Ladino, French, Hebrew, German, Greek	1927 - 1931	280 p.
GR/Sa 78	Letters to the community from individuals and numerous Jewish communities in Greece: Among them, Athens, Drama, Florina, Larissa, Chalcis, Xanthe, Kavalla, Serres, Volos, Kastoria, Ioanina, Dimotika etc.	Ladino, Greek, French	1927 - 1932	450 p.
GR/Sa 79	Incoming letters en ville from Greek organizations, government departments, political groups, neighborhood committees: e. g., Boy Scouts; National Association of War Veterans of Macedonia and Thrace; “Η Πατρις” Anticommunist Organization of Macedonia-Thrace; New Christian Brothers (Thessalonika); Hellenoamerican League	Greek, some handwritten	1927 - 1933	280 p.
Correspondence with specific entities				
GR/Sa 80	Community correspondence with foreign consulates regarding various Salonikan Jews (1 solitreo attachment)	French, English, Greek, Italian	1919 - 1935	295 p.
GR/Sa 81	Community correspondence with the Sephardic community and the Union Espanola in Vienna on common difficulties	Ladino, French	1925 - 1927	15 p.

GR/Sa 82	Community correspondence with the “Council for the Rights of Jewish Minorities” (Paris)	French	1929 - 1930	40 p.
GR/Sa 83	Correspondence on funds loaned to the community by Adolph and Silvio Sciaki of Buenos Aires	French, Ladino	1931 - 1934	35 p.
GR/Sa 84	Community correspondence with the “Federation de la Union de Mutuales Djudias” in Salonika	Ladino (some solitreo) French	1934 - 1937	40 p.
GR/Sa 85	Community exchange with the Rabbinical College of Rhodes	Italian, French	1935	2 p.
GR/Sa 86	Correspondence regarding disciplinary infractions by community members and complaints against community council members	Ladino	1935	15 p.
GR/Sa 87	Community invitations to a celebration at the Beth Saul synagogue in honor of the return of King George II to the throne, sent to various Jewish institutions and commissions <u>incl.</u> : a list of non-Jewish personalities and organizations invited	Ladino	1935	15 p.
GR/Sa 88	„Confidentiel“ – Community correspondence regarding various individuals suspected of improper behavior or requesting recommendations	Ladino, Greek, French	1935 - 1939	10 p.
GR/Sa 89	Community correspondence with other Jewish communities in Greece (Athens, Arta, Florina, Ioannina, Volos, Kastoria, Larissa, Halkida, Alexandroupolis, Trikkala, Serra, Komotini) <u>incl.</u> : a telegram from Bueno Aires	Greek, Ladino (2 solitreo)	1940 - 1941	75 p.
GR/Sa 90	Notebook of Leon Gattegno, president of the community, summarizing letters and meetings, including budgetary information <u>incl.</u> : notes on pages ripped from a small notebook	Ladino, Greek	1938 - 1939	120 p.
GR/Sa 91	Community correspondence with Sephardic institutions and communities abroad <u>incl.</u> : Rabbi Ben Zion Meïr Hay Ouziel	French, Ladino, Hebrew, Italian	1940 - 1941	25 p.

FINANCES

GENERAL

GR/Sa 92	Community correspondence with the Financial Revenue Office of Thessalonika concerning income from community property	Greek	1939 - 1941	55 p.
GR/Sa 93	Community correspondence with various banks (Banque Amar, National Bank of Greece)	Greek	1940 - 1941	100 p.

BUDGET

Community

GR/Sa 94	Budgets and balance sheets of the community and its various institutions (handwritten, typewritten and printed) <u>incl.</u> : - 2 tables of community personnel salaries, 1920-1921 & 1935-1936 - printed Ministry of Finance directive on preparation & submission of annual budget (April 1938)	Ladino, Greek, French	1920 - 1938	310 p.
GR/Sa 95	Community budgets 1926-1927	Ladino (solitreo)	1926 - 1927	100 p.
GR/Sa 96	Printed budgets and balance sheets of the community, including handwritten annotations, charts and a 19 page report "Expose de motivos del budgeto 1934"	Ladino	1932 - 1935	115 p.
GR/Sa 97	Community budgets <u>incl.</u> : - a list of religious and lay employees - budgets for Servicios Funebres, Jewish neighborhoods Benoziglio, Hirsch, Kalamaria, No. 6/Karagatch, and central office - account of community capitalization	Ladino (solitreo)	1933 - 1934	40 p.
GR/Sa 98	Reports on budget and agenda submitted to the community assembly <u>incl.</u> : printed lists of community assembly members and of community personnel	Ladino	1934 - 1938	65 p.

GR/Sa 99	Financial summaries and proposed budgets of the community	Greek, French, Ladino	1937 - 1938	290 p.
GR/Sa 100	Community budget proposals	Ladino	1938 - 1940	50 p.
Institutions				
GR/Sa 101	Budgets for the fiscal year 1921 submitted to the community by individual institutions: Alliance Israelite Universelle schools, Charles Allatini Orphanage, "Bikour Holim", "Maison de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)", Hirsch Hospital, "Matanoth Laevyonim" and a report from the "Commission du Quartier Baron Hirsch"	Ladino (solitreo), French	1920 - 1921	50 p.
GR/Sa 102	Reports (mainly budgets and balance sheets) to the community by various community institutions: Hirsch Hospital, "Maison de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)", "Conseil Gachmi", "Comission Beit Yosef", Charles Allatini Orphanage	Ladino (solitreo), French	1921 - 1922	45 p.
GR/Sa 103	Financial reports and balance sheets of various welfare societies: "Maison de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)", "Bikour Holim", Hirsch Hospital, "Matanoth Laevyonim", "Commission du Quartier Baron Hirsch"	Ladino (printed & solitreo)	1921 - 1923	60 p.
GR/Sa 104	Correspondence of Jewish institutions with the community council regarding budgets: "Bikour Holim", Hirsch Hospital, "Maison de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)", "Tora Oumelaha", Maïr Aboav Orphanage, Charles Allatini Orphanage, Alliance Israelite Universelle, "Federasion de los Unionos mutualas djudias de Grecha" <u>incl.</u> : tables in Greek reviewing budgets of 1925-1926	Ladino, French, Greek	1922 - 1927	130 p.
GR/Sa 105	Financial reports submitted to the community by Hirsch Hospital, Charles Allatini Orphanage, "Bikour Holim", Maïr Aboav Orphanage, "Maison de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)", "Matanoth Laevyonim"	Ladino, Greek	1931	45 p.
GR/Sa 106	Budget reports of various Jewish institutions: Hadassah, Jewish communal schools, "Kupat Yetomot", Tora Oumelaha, Charles Allatini Orphanage, Makabi Scouts, "Devora", "Servisios Funebres", Modiano Home for Aged, "Fonds Abram Revah", "Matanoth Laevyonim", Maïr Aboav Orphanage, Hirsch Hospital, "Béné Abraam"	Ladino (solitreo), French, Greek	1932 - 1933	70 p.

GR/Sa 107	Budgets and balance sheets for: the Commission of Instruction, Hirsch Hospital, Charles Allatini Orphanage, Maïr Aboav Orphanage, “Matanoth Laevyonim”, “Maison de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)”, “Tora Oumelaha”, “Bikour Holim”, “Kupat Yetomot”, “Malbish Aroumim”, “Naim Zemiroth” <u>incl.</u> : statutes of “Naim Zemiroth”	Greek, French, Ladino	1932 - 1933	130 p.
GR/Sa 108	Budgets and balance sheets of various community institutions: “Bikour Holim”, “Societa Yechoua Verahamin”, “Thora Oumelaha”, Maïr Aboav Orphanage, “Masion de Santé (Kasa di Salud - Azilo de Lokos)”, Hirsch Hospital, “Caisse de Petits Prêts”, Charles Allatini Orphanage, Jewish communal schools, “Federation Sioniste de Grece”, “Devora”, “Matanoth Laevyonim”, Alliance Israelite Universelle, “Komision de los Servisios Funebres”, Commission of Instruction	Ladino, French	1934 - 1935	50 p.
GR/Sa 109	Budgets of the Hirsch Hospital	Greek	1937 - 1940	18 p.
GR/Sa 110	Documents and budgetary information on Jewish philanthropic institutions and subventions received from the municipality	Greek, Ladino	1938 - 1939	25 p.
GR/Sa 111	Correspondence with various local community organizations regarding their annual budgets and their requests for financing	Ladino, French	1939	65 p.
TAXES AND MANDATORY PAYMENTS				
GR/Sa 112	Notebook of monthly payments by community members	Solitreo	1900 - 1903	8 p.
GR/Sa 113	Memos to various government ministries regarding direct and indirect taxation and tax bills (on real estate, on etrogim on imports of flour and sugar for Pessach, etc.)	Greek	1923 - 1932	30 p.
GR/Sa 114	Drafts of reports on taxes	Ladino (solitreo)	1927 - 1939	10 p.
GR/Sa 115	Correspondence with Henri Mallah (Zurich) and Pepo Mallah (Paris), property owners (Campbell) regarding taxes (petcha) & other issues <u>incl.</u> : one letter from 1923	French, Ladino, Greek	1929 - 1936	25 p.
GR/Sa 116	Correspondence with the Ministry of Finance, General Accounting Division, regarding taxes and bequests <u>incl.</u> : printed ordinances and a letter to the Ministry of Religion & Education (1921)	Greek, French	1932 - 1941	140 p.

GR/Sa 117	Monthly reports to the community on income from various sources, e.g. taxes, civil registration, funerals, rent <u>incl.</u> : extracts of minutes relating to budgetary matters and statistical information on births, marriages etc.	Ladino, Greek	1936 - 1939	290 p.
ACCOUNTING				
GR/Sa 118	Correspondence between Daout Levi, communal administrator, and the “Mishlish Gachmi”, including accounting documentation, receipts, and charts	Ladino, Greek, Ottoman	1918 - 1919	35 p.
GR/Sa 119	“Comptes Courants Ville” – Bound ledger listing debts and payments of various community members	Ladino	1924 - 1925	220 p.
GR/Sa 120	Insurance contracts and receipts of the community	Greek, French	1918 - 1934	200 p.
GR/Sa 121	- Various accounts & correspondence: Commission de Moradores - List of “absentes de Saloniko” - 9 page list of Jewish professionals in Salonika - Expense charts - Account pages of various communal institutions, including the Chief Rabbinate	French (solitreo)	1926 - 1928	90 p.
GR/Sa 122	General accounts ledger	Greek, French	1933	80 p.
GR/Sa 123	General accounts ledger	Greek	1934 - 1935	105 p.
GR/Sa 124	Book of debtors (small loans) and their repayments [binding loose, front cover missing]	French, Greek	1935 - 1937	65 p.
GR/Sa 125	Copy of a community letter to the National Bank of Greece and extracts of community council minutes regarding the bank	Greek	1932 - 1936	10 p.
GR/Sa 126	Alphabetically arranged notebook of payments due <u>incl.</u> : various notes, receipts and a letter in Greek (possible relation to dockworkers’ union) <u>intus</u> : a list of members of the dockworkers’ union “Solidarity”, citing surname, father’s name and size of family, April 1940	Ladino	1939 - 1940	130 p.

ECONOMIC ACTIVITY

COMMUNITY – GENERAL

GR/Sa 127	- “Caisse de Petits Prêts – Etudes et modeles de formulaires” - Statutes, report and forms of a corresponding fund in Istanbul - Report on Thessalonika entitled “Project d’agrandissement de la Caisse de Prêts” (1930) and part of a legal opinion on forming such a fund	French, Turkish, Greek	1923 - 1931	70 p.
GR/Sa 128	Statutes of the “Caisse de Petits Prêts” and copies of letters to figures and organizations in Greece and abroad, soliciting assistance for it <u>incl.</u> : a tribute to Abram Nahmias, President of the general welfare society <u>intus</u> : a list, in German, of rabbis and Jewish institutions in various countries, as well as a German summary of the file on its cover	French, Ladino, German, Greek, Italian	1927 - 1936	70 p.
GR/Sa 129	Correspondence with Gabriel Zafarana (JDC Berlin) on setting up a small loans fund	French	1932	8 p.
GR/Sa 130	“Mizrachi Bank Limited” – Account book arranged by names	French	1925 - 1928	120 p.
GR/Sa 131	Community exchange with Nissim M. Ghilidi, commodities merchant, regarding monetary matters	Ladino (some solitreo)	1928 - 1930	8 p.
GR/Sa 132	“6. Deb & Cred Provisoires. Année 1930” – Ledger, listing individuals, communal institutions and commercial businesses	Greek, French	1930 - 1932	150 p.
GR/Sa 133	Correspondence with the Tobacco Workers Insurance Fund <u>incl.</u> : a postcard picture of the Cigala tobacco factory	Greek, Ladino	1938 - 1939	15 p.

SALONIKA PALESTINE SOCIETY

Salonika-Palestine Society – General

GR/Sa 134	Salonika-Palestine Society – Alphabetically arranged correspondence, mostly concerning purchases of land in Palestine <u>incl.</u> : several documents from 1930-1931	French, Ladino	1924, 1930 - 1931	470 p.
-----------	--	----------------	----------------------	--------

GR/Sa 135	Salonika-Palestine Society: <ul style="list-style-type: none"> - Correspondence regarding purchases of land in Palestine - Copies of contracts, lists of members and purchasers of plots in Tel Aviv - Various receipts & records of payment, Mizrahi Bank (dated Aug. -Oct. 1922, 2 from Nov. 1924, one from Feb. 1931) 	French, Ladino	1922 - 1931	535 p.
GR/Sa 136	“Salonika-Palestine Co. & Moise Ezrati” – Correspondence with his brother, H. Ezrati, textile merchant in Paris	French	1924 - 1926	160 p.
GR/Sa 137	Salonika-Palestine Society – Letters, contracts, and draft balance sheets	French, German	1924 - 1928	52 p.
GR/Sa 138	“Dossier No. 18 Moise Béja, & H. & S. Saltiel, Salonique” – A file of the Salonika-Palestine Society relating to the above, including contracts and transactions with the community <u>incl.</u> : a printed booklet, “Salonika Palestine: Rapport du Conseil d’Administration” (1927)	French, Greek, Ladino	1924 - 1936	70 p.
GR/Sa 139	“No. II. Comptes Courants livres Stgs.” – Accounts of individuals and companies	French	1925	215 p.
GR/Sa 140	“No. 3. Current Accounts Drachmas 1926” – Ledger and an alphabetically arranged notebook index to it	French	1926	410 p.
GR/Sa 141	Salonika-Palestine Society – Incoming letters, mostly from Jerusalem and Tel Aviv	French, Hebrew, English, Ladino, Greek, Italian	1926 - 1928	430 p.
GR/Sa 142	Salonika-Palestine Society – Accounting pages and incoming letters to from the community, Palestine Securities Inc., and others	French, Hebrew, English	1926 - 1928	65 p.
GR/Sa 143	Salonika-Palestine Society – Correspondence, reports, and an insurance policy issued to the community in 1929	French, Greek	1925 - 1929	70 p.
GR/Sa 144	Salonika-Palestine Society – Correspondence with the “Jewish Colonial Trust” and receipts	English, Hebrew, French	1928 - 1929	485 p.
GR/Sa 145	Salonika-Palestine Society – Correspondence with the community	French, Ladino	1930 - 1936	145 p.

GR/Sa 146	Salonika-Palestine Society – Elections of the 9 th General Assembly, accounts, declarations, etc.	French, Greek	1934 - 1935	185 p.
GR/Sa 147	Salonika-Palestine Society, 10 th General Assembly of 27 June 1935 – Correspondence, reports, receipts and official documents <u>incl.</u> : 2 Ladino newspapers: <i>La Prinsa</i> and <i>Aksiyon</i>	French, Greek, Ladino	1935	355 p.
GR/Sa 148	Documents on the lease or sale of houses in Quarter 151 by the Jewish community via Salonika Palestine	Ladino, French, Greek	1925 - 1927	50 p.
GR/Sa 149	Salonika-Palestine Society – Documents relating to various insurance policies, including lists of policy holders <u>incl.</u> : a report of the Salonika-Palestine Society and the “Joint Distribution Committee”	French, Greek	1936 - 1940	85 p.
Salonika-Palestine Society – Caisse de Petits Prêts				
GR/Sa 150a, b	Extensive, alphabetically arranged correspondence of the Salonika - Palestine “Caisse de Petits Prêts” (small loans fund) with individuals and institutions in Salonika and abroad	French, Ladino, Greek	1929 - 1933	750 p.
GR/Sa 151	Community correspondence with the community, “Caisse de Petits Prêts” (small loans fund) and with the Salonika-Palestine Society	Ladino, Greek, French	Aug. 1935 - Jan. 1937	70 p.
GR/Sa 152	Taxation: Correspondence and financial papers of the Salonika-Palestine “Caisse de Petits Prêts” (small loans fund)	Greek, Ladino, French	1936 - 1939	150 p.
GR/Sa 153	Budgetary tables and balance sheets of the Salonika-Palestine Society and the “Caisse de Petits Prêts”	Greek, French	1936 - 1939	100 p.
GR/Sa 154	Correspondence and balance sheets of the Salonika-Palestine “Caisse de Petits Prêts” (small loans fund)	Ladino, Greek, French	1935 - 1939	295 p.
GR/Sa 155	Community correspondence with the Salonika-Palestine “Caisse de Petits Prêts” (small loans fund) regarding requests for loans from members of the Jewish community	Ladino (some solitreo)	1937 - 1939	260 p.
GR/Sa 156	Account sheets of the Salonika-Palestine “Caisse de Petits Prêts” (small loans fund), as well as seven account cards of individual community members	Greek	1939 - 1940	160 p.

Salonika-Palestine Society - Accounting

GR/Sa 157	Miscellaneous accounting and receipt booklets of the Salonika-Palestine Society at various banks	Greek, Ladino, French	1920 - 1941	40 p.
GR/Sa 158	Printed declaration forms by holders of 5 shares each in the Salonika-Palestine Society	Ladino	1923 - 1924	30 p.
GR/Sa 159 a-d	Alphabetically arranged acquisition forms of shares in the Salonika-Palestine Society	Ladino	1924 - 1925	700 p.
GR/Sa 160	“No. I. Efets a payer Efets a recevoir” – Bound volume of payments made by individuals in and outside Greece to a variety of beneficiaries (perhaps Salonika-Palestine Society)	Greek, French	1926 - 1936	70 p.
GR/Sa 161	Ledger (perhaps Salonika-Palestine Society)	Greek (handwritten)	1935 - 1936	170 p.
GR/Sa 162 o.s.	Ledger (perhaps Salonika-Palestine Society)	Greek	1938	
GR/Sa 163 o.s.	Ledger (perhaps Salonika-Palestine Society)	Greek	1938 - 1939	

BANK AMAR

GR/Sa 164	Unbound accounting ledger of a bank (probably Banque Amar)	French	1928	195 p.
GR/Sa 165 a-b	Alphabetically arranged reports to Banque Amar containing financial and biographical information on numerous clients of the bank a) A – G b) H – Z <u>incl.</u> : a bankbook of Vital Misrahi	French, Greek	1928 - 1937	860 p.
GR/Sa 166	Personal and commercial letters addressed to Eli Allalouf, director of Banque Amar, from cities in Greece and abroad (including Tel Aviv) <u>intus</u> : a contract for community property leased to the Ionian Bank	French, Greek	1936 - 1939	170 p.

GR/Sa 167	Personal and business correspondence between Elie Allalouf, director of Banque Amar, Salonika, and Saül Amar of Banque Saül Amar (Vichy) <u>intus</u> : a three page memorandum on anti - Jewish measures in work places	French	1940 - 1941	130 p.
BANK UNION				
GR/Sa 168	Personal and professional correspondence of Joseph Nehama, director of Banque Union <u>incl.</u> : a letter to “Isachino” from Moise Mosseri of Milano	French, Ladino, German	1927 - 1935	35 p.
GR/Sa 169	Letters and statements to Banque Union from banks and companies in Europe and the United States	French, English, German, Italian	1930 - 1931	255 p.
GR/Sa 170	Letters and statements to Banque Union from banks and companies in Europe	French, German, English	1931	280 p.
GR/Sa 171	Letters and statements to Banque Union from banks and companies in Europe, the USA and Egypt	French, German, English, Greek	1931 - 1932	400 p.
GR/Sa 172	Letters and statements to Banque Union from banks and companies in Europe, the USA and Palestine	French, English Italian, German, Greek	Jan. - Feb. 1932	295 p.
GR/Sa 173	Letters and statements to Banque Union from banks and companies in Europe and the USA	French, English German	Feb. - March 1932	355 p.
GR/Sa 174	Letters and statements to Banque Union from companies and banks in Europe and the Americas, some addressed to Joseph Nehama	French, English, German	Dec. 1932 - Jan. 1933	350 p.
LEGAL MATTERS				
GR/Sa 175	Correspondence with Nissim Mattatias, community legal counsel in Athens, on various matters, among them, exemptions from import taxes, education, repair of synagogues etc.	Greek, French	1929 - 1932	225 p.
GR/Sa 176	Correspondence with Nissim Mattatias, community legal counsel in Athens, on legal matters, on French and Greek language instruction, teachers in the schools	Greek, French	1932	50 p.

and the rabbinical academy "Or Ahaim"

GR/Sa 177 a-e	Correspondence with Nissim Mattatias, community legal counsel in Athens, on various matters, among them, the Campbell quarter, taxes, subventions and schools	Greek, French	1932 - 1935	160 p.
GR/Sa 178 a-b	Correspondence with Yomtov Yacoel, community legal counsel in Salonika, on numerous legal issues and on relations with the authorities <u>incl.</u> : 4 items from 1928	Greek, Ladino	1928, 1932 - 1939	235 p.
GR/Sa 179	Correspondence with Nissim Mattatias, community legal counsel in Athens, on various matters, among them taxes, German Jewish refugees, court cases and general relations with the Greek government	Greek, French	1933	100 p.
GR/Sa 180	Correspondence with Nissim Mattatias, community legal counsel in Athens, on various legal issues between the community and the Greek government	Greek, French	1933 - 1935	110 p.
GR/Sa 181	Correspondence with Nissim Mattatias, community legal counsel in Athens, on payments due from the government following a pogrom in the Campbell quarter and on other legal matters <u>incl.</u> : letters on teachers in the Jewish school and a letter from Hugo Bergmann on books donated by the National Library in Jerusalem	Greek, Ladino, French	1935 - 1936	115 p.
GR/Sa 182	Correspondence with the Macedonian authorities on legal issues	Greek	1939 - 1941	70 p.
GR/Sa 183	Community correspondence with Daniel Alhanati, lawyer in Athens	Greek	1940 - 1941	110 p.

REAL ESTATE AND CONSTRUCTION

GENERAL

GR/Sa 184	Tables of income from community real estate holdings including names of tenants, various legal documents and a copy in Ottoman Turkish from 1918 (with a Greek translation) of a document detailing borders and ownership of a plot of land in Kalamari <u>incl.</u> : a handwritten, undated list and map of community properties	Ladino (solitreo), Greek	1917 - 1922	130 p.
-----------	---	-----------------------------	-------------	--------

GR/Sa 185	Thessaloniki Planning Commission property assessment certificates issued to the community	Greek	1921 - 1922	10 p.
GR/Sa 186	Correspondence between J. Pleyber, architect and engineer, and J. Kohn, inspector general of the Jewish communal schools, regarding plans for a new Jewish school in the St Sophie quarter, including plans of the school	French, Greek	1925 - 1926	115 p.
GR/Sa 187	Letters acknowledging payments (possibly regarding construction) to Elie Hassid, J. Pleyber, architect, and Moise Franses	French	1926	6 p.
GR/Sa 188	Correspondence and contracts signed between the community and architect-engineer, Jacques Moché, regarding construction work for the community, as well as letters from Elie Modiano <u>incl.</u> : a contract from 1921	French, Greek	1926 - 1933	100 p.
GR/Sa 189	Four land contracts between the community and the American Farm School	Greek	1930	20 p.
GR/Sa 190	Correspondence with architect Elie Modiano regarding work at Passage Oriental, Bazar des Fruitières and the Cazes school, as well as estimates and invoices <u>incl.</u> : documents regarding the construction of a pavilion in Quarter 151	French, Ladino (solitreo)	1930 - 1932	35 p.
GR/Sa 191	Correspondence regarding sale and rental of community properties, including 2 documents from 1924 and 1925 <u>incl.</u> : a handwritten, undated list and map of community properties	Ladino, French, Greek	1932 - 1939	18 p.
GR/Sa 192	Correspondence with the Sidiropoulos family regarding a dispute over the sale of property	Ladino, Greek	1935 - 1936	10 p.
GR/Sa 193	Correspondence with the “Commission Immobiliaria” (real estate), the community council and others	Ladino (typewritten)	1935 - 1938	60 p.
GR/Sa 194	Sales of community property to cover debts <u>incl.</u> : a handwritten note regarding legal counsel, Yacoel	Greek	1936 - 1938	25 p.

HOUSING

Housing – General

GR/Sa 195	The “Commission de Faubourgs”, קומיסיון מוראדאס – Correspondence, request forms for housing, accounting data, drafts of contracts, notes, and calculations, lists of families from Akdji Mesdjid, blue notebook with names and accounts	Ladino, French	1926 - 1927	215 p.
GR/Sa 196	Correspondence of the “Commission de Faubourgs”, arranged alphabetically - “Organisation Ahadouth, Asosiasion de moradores del Demosion (Mustafa Arif) Vardar, Asosiasion nasionala de moradores del kuartier Akdji-Mesdjed i entornos, Asosiasion de patrones delas kazetikas del kuartier 151, Blair, Campbell, & Co., Federasion delas korporaciones djudias de Saloniko, Asosiasion nasionala del kuartier kalamaria i entornos, Dino Fernandez, agent of Société d’Assurances Générales de Constantinople, the Concilio Communal, Henri D. Hassid (achitect), Commission de instruksion, Organisation Derorim-Maccabi, engineer Jacques J. Nehama, Salonika-Palestine, Municipal Vardar Administration, H. R. Haim Rafael Habib, administration of quartier no. 6 i karagach. Kasa de Salud, Henry Salamonesco (exporter in Alexandria), Organization Tifereth Israel (Mizrahi group in quarter 151) ”	Ladino, French, Greek, English	1927	535 p.
GR/Sa 197	“Demandas de Moradas” – Forms and handwritten letters of requests by families for housing, registration lists, 2 blank I.D. cards <u>incl.</u> : one application from 1930	Ladino (much solitreo)	1927	230 p.
GR/Sa 198	“Commission de Faubourgs” – Letters and receipts arranged chronologically by month	Ladino, Greek, French	1927	425 p.
GR/Sa 199	“Questions diverses. Maisonnettes Régie. Boutiques terrain Plassa” – Copies of community memoranda, addressed to the Greek government, regarding housing	Greek	1928 - 1933	35 p.
GR/Sa 200	“Commission Etudes Moradas” – Correspondence with the commission for the study of the housing question	Ladino	1934 - 1936	40 p.
GR/Sa 201	Correspondence with the commission of Jewish neighborhoods	Ladino (solitreo)	1936 - 1939	15 p.

GR/Sa 202	Correspondence with the municipality, communal quarter commissions and the Macedonian authorities regarding housing	Greek, Ladino	1938 - 1941	190 p.
GR/Sa 203	Correspondence with the authorities concerning bombing damages & costs of repairs to houses in Jewish areas	Greek , Ladino	1940 - 1941	50 p.
GR/Sa 204	Correspondence with the community housing service regarding the conditions of the Jewish quarters, repairs and residents whose economic conditions have improved	Greek	1940 - 1941	45 p.
GR/Sa 205	Correspondence with the Commission on Housing for Indigent Jews on housing for poor Jews and the community's difficult financial situation	Greek	1940 - 1941	18 p.
Housing – Several Quarters				
GR/Sa 206	Documents pertaining to the Kalamaria and Baron Hirsch quarters <u>incl.</u> : lists of families residing in the Hirsch quarter	Ladino (solitreo), Greek	1926	23 p.
GR/Sa 207	Correspondence with the community Department of “Moradas”, especially regarding Quarter 151 <u>incl.</u> : lists of names	Ladino (solitreo), some Greek	1927 - 1934	335 p.
GR/Sa 208	Correspondence relating to land plots, houses, etc. <u>incl.</u> : - a plan of houses for refugees of Quarter Regie 1926 - 14 large blueprints - plans of Jewish community buildings and neighborhoods	Greek	1929 - 1931	155 p.
GR/Sa 209	“Associations diverses des Faubourgs. Quartier Hirsch, Régie, Aya Paraskévy, Mustafa-Arif, Agua Nueva” – Correspondence with neighborhood associations, as well as the “Union Fabourgista, Devora” <u>incl.</u> : a list of residents of the Aya Paraskevi, Baron Hirsch, Kalamaria, and No. 6 quarters, holding foreign citizenship [1938/39?]	Ladino (solitreo), Greek	1931 - 1939	75 p.
GR/Sa 210	Extensive correspondence with the Commission of Jewish quarters, regarding the Kalamaria and other quarters <u>incl.</u> : lists of Kalamaria residents	Ladino, Greek	1934 - 1938	278 p.

GR/Sa 211	Correspondence with the Thessalonikan Municipality regarding subsidized housing for the poor, especially in Quarter No. 6	Greek, Ladino	1935 - 1939	80 p.
GR/Sa 212	Stencil entitled “Rapporto sovre los Quartieres Populares” and handwritten notes	Ladino	1938	20 p.
GR/Sa 213	Letters to the community regarding property vacated by the deceased tenant of a community quarter	Ladino, Greek	1939	25 p.
Housing – Quarter 151				
GR/Sa 214	<p style="text-align: right;">"קואינטוס קוריינטוס דה לוס בלוקוס 57 א 88"</p> Ledger, possibly of Quarter 151 containing debit and credit entries for various tenants (The printed heading on each page reads: "... קאונטו קיירה קון סינייור") <u>incl.</u> : single page of stationary of Administration of Israelite Quarter 151	Ladino (print and solitreo)	1920	245 p.
GR/Sa 215	Agreements concerning properties in Quarter 151	Greek	1924 - 1935	75 p.
GR/Sa 216	“Faturas I resividas dela anyada 1926 del Kuartier Israelita 151” (Akdji-Mesdjid) – Receipts, accounting slips, notes	Ladino, Greek	1926 - 1927	288 p.
GR/Sa 217	“Quartier Aktche-Mejid” – Community letters to Salonikan authorities re housing for the homeless of quarter 151	Greek, French	1926 - 1927	24 p.
GR/Sa 218	“Demandas moradas...” – Documents concering the sale of houses in Quarter 151; correspondence and petitions of the Commission of the Jewish Quarters, many dealing with 151 (some addressed to Salomon Bitti or David Matalon, the directors of the Commission)	Ladino, Greek	1926 - 1928	220 p.
GR/Sa 219	“Commission Cadastrage / 151” – Community correspondence with current residents, former residents and the Commission of Quarter 151	Ladino, Greek	1926 - 1939	80 p.
GR/Sa 220	Community Housing Commission – Correspondence regarding conditions in Quarter 151	Ladino (solitreo)	1928 - 1936	50 p.
GR/Sa 221	Community correspondence with the property owners’ association of Quarter 151 regarding properties and construction work <u>incl.</u> : a letter from the Salonika Palestine Society regarding a debt of David Abravanel to the Joint Distribution Committee	Ladino (some solitreo), Greek	1931 - 1941	48 p.

GR/Sa 222	Community correspondence with the Salonika-Palestine Society and others regarding Quarter 151	Ladino (solitreo), French	1934 - 1937	35 p.
GR/Sa 223	Community correspondence with the Urban Planning Bureau regarding Quarter 151	Greek	1939 - 1940	13 p.
Housing – Quarter Baron Hirsch (see also 228)				
GR/Sa 224	Correspondence, receipts, invoices, budgets, balance sheets, mostly concerning the Baron Hirsch Quarter <u>incl.</u> : a list of 45 burnt synagogues in Salonika	French, Ladino, Greek	1926 - 1933	50 p.
GR/Sa 225	Incoming letters to the commission of the Hirsch Quarter, including “demandas por moradas” forms, receipts and cards inviting individuals to the Departamento de Moradas	Ladino	1927 - 1931	200 p.
Housing – Campbell Quarter				
GR/Sa 226 a-g	Correspondence, reports, plans, photos and lists of residents in the Campbell quarter <u>incl.</u> : discussions of indemnities for fire damage and a letter from Robert Campbell, original owner of the land, berating the Jewish community, November 6, 1932	Greek, Ladino, Turkish, English	1927 - 1936	630 p.
GR/Sa 227	“Quartier no. 6” – Documents and letters on legal aspects relating to the quarter	Greek, Ladino	1928 - 1935	15 p.
GR/Sa 228	Saloniki Municipality instructions to the community to arrange resettlement in quarter #6 of 30 indigent Jewish families from the Baron Hirsch quarter	Greek	1939	10 p.
Housing – Mustafa Arif, Regie Varder, Teneke Maale Quarters				
GR/Sa 229	“Quartier Mustafa Arif” – Community correspondence with the “Asosiasion de moradores del Dimossion” <u>incl.</u> : lists of residents	Ladino (solitreo), Greek	1930	50 p.
GR/Sa 230	Community correspondence regarding the Regie-Vardar quarter, with the local Commission de Moradores and government officials	Greek, Ladino (solitreo)	1930	80 p.

GR/Sa 231	“Commision para los sin moradas de Teneke-Maalé” commission for the homeless of Teneke Ma’ale) – Community correspondence regarding resettlement of Teneke-Mahalé (“tin shanty-town”) squatters, with local housing commissions and others, including exchanges with Union de moradores djidios de Teneke Ma’ale	Ladino, Greek	1936 - 1939	30 p.
-----------	--	---------------	-------------	-------

RELIGIOUS AFFAIRS

RABBINATE

GR/Sa 232	Several rabbinical certificates from Gallipoli, Larissa, Philipopoli, Vidin, Salonika <u>incl.</u> : 2 letters by Rabbi Yaakov Meir	Ladino, Hebrew	1899 - 1932	28 p.
GR/Sa 233	Printed broadsides requesting assistance for: - Mendel Beilis, 1913 (printed in Marienbad by Rabbis Yaakov Meir and Josef Lebovits) - Yeshivat “Rehobot Hanahar”, Jerusalem, 1938 - “Societe Or-Hadache & Semach Sadike”, Jerusalem, 1939 - The religious department of the Keren Kayemet Le’yisrael”, Jerusalem, 1939 - The Orthodox community of Oradea, 1940 - Rabbi Ben Zion Meir Hay Ouziel, Jerusalem, 1940	Hebrew, English, Greek	1913 - 1940	30 p.
GR/Sa 234	Correspondence of the Chief Rabbinate with the authorities and the military especially regarding military service of Jewish community members <u>incl.</u> : a list of (indigent) Jewish applicants, whose credentials were not in order	Greek	1917 - 1921	70 p.
GR/Sa 235	Communications to the Chief Rabbi from the French, Italian and British occupation armies	French, English	1917 - 1920	20 p.
GR/Sa 236	Correspondence, reports, receipts & other documents of the Chief Rabbinate, mostly of Haim Habib and some of Tzvi Koretz <u>incl.</u> : - list of books in Yehuda Yaakov Nehama’s library, 1936 - booklet with handwritten lists of kiddushin (marriages), 1926	Hebrew, Ladino, French	1918 - 1939	230 p.
GR/Sa 237	Correspondence of the Chief Rabbinate with the Greek authorities	Greek	1919 - 1926	55 p.

GR/Sa 238	Chief Rabbi Ben-Zion Meïr Hai Ouziel: <ul style="list-style-type: none"> - Handwritten memoirs - Drafts of letters on rabbinic topics - Parts of Beit Din proceedings - Minutes of the “Vaad Ruhani” - A labeled envelope indentifying the writer as Chief Rabbi Ben-Zion Meïr Hai Ouziel 	Hebrew	1923	40 p.
GR/Sa 239	Rabbi Emmanuel Isaac Broudo – very large photo		ca. 1923/24	
GR/Sa 240	Rabbi Tzvi Koretz: <ul style="list-style-type: none"> - Copies of recommendations and rabbinical diploma from the Rabbinical Seminary in Vienna the Hochschule für Wissenschaft des Judentums, Berlin and the Jewish Community of Berlin - Letters of congratulation on his appointment as Chief Rabbi of Salonika 	German, Ladino, Greek	1925 - 1933	52 p.
GR/Sa 241	Chief Rabbinate – Exchanges with the Metropolitane of Thessalonika (1927) and of Athens (1937-1939)	Greek	1927 - 1939	28 p.
GR/Sa 242	Chief Rabbinate – Correspondence with the municipality	Greek	1928 - 1929	20 p.
GR/Sa 243	Correspondence concering Shelomo Aelion’s studies at the Rabbinical Seminary in Rhodes and a letter from the Chief Rabbi of Strasbourg regarding rabbinical studies, 1935	Ladino, French, Hebrew, Italian	1928 - 1935	70 p.
GR/Sa 244	Chief Rabbinate – Correspondence with the community and Macedonian authorities	Ladino, Greek	1931 - 1940	320 p.
GR/Sa 245	Register of certificates issued by the Beit Din Elul 5692 - Tammuz 5694	Hebrew	1932 - 1934	150 p.
GR/Sa 246	Printed sermons of Chief Rabbis of Salonika: <ul style="list-style-type: none"> - “Alokusion por ser meldado mientras la orasion spesiala organizada el 7 nisan 5693 - 3 avril 1933, en diversas keilot de nuestra sivdad por el kedamiento delas persekusiones de nuestros ermanos de Alemania” - “Sermon de su eminensia El gran rabino Dr Sevi Koretz por ser meldado en todas las keilot i midrashim, en Yom Kipur 5697 mientras las oraciones de 	Ladino	1933 - 1940	100 p.

Shahrit”

- “Sermon de su eminensia el gran rabino Dr. Sevi Koretz por ser pronunsiado en todas las keilot I midrashim de nuestra sivdad el primer dia de Rosh Ashana 5701”

GR/Sa 247	Correspondence of the community council with Chief Rabbi Koretz <u>incl.</u> : <i>Il Tiempo</i> , 23 Av 5694 (1934) containing an article about Rabbi Koretz	Ladino	1934 - 1935	
GR/Sa 248	Correspondence of the Chief Rabbinate with the Greek government and consuls, mostly regarding births, marriages and deaths of community members	Greek, Ladino, French	1935 - 1936	305 p.
GR/Sa 249	Letters addressed to the Society of Rabbis (Agudat Hahamim) and to the Chief Rabbi Tzvi Koretz	Ladino	1935 - 1938	20 p.
GR/Sa 250	Chief Rabbinate (Rabbi Tzvi Koretz) – Correspondence regarding matters of the rabbinate <u>incl.</u> : 3 letters from Eva Michaelis Stern (Children and Youth Aliyah Society for the Immigration of Jewish Boys and Girls to Palestine) <u>intus</u> : “Regolamento sovre las keiloth”: Typed carbon copy of Constitution & rules of the community (15 p.), initialed by Rabbi Koretz	Greek, Ladino, French, English	1938 - 1941	257 p.
GR/Sa 251	Letters from the community and the Chief Rabbinate to Thessalonikan Metropolitan Genadius, and a letter from Chief Rabbi Koretz to Archbishop Chrisanthon in Athens	Greek	1941	8 p.

SYNAGOGUE AND PRAYER SERVICES

GR/Sa 252	Documents relating to the organization of synagogues, including lists of expenses, a list of 265 functionaries of 53 synagogues, and the addresses of 56 synagogues	Greek, Ladino (some solitreo)	1919 - 1930	68 p.
GR/Sa 253	- Correspondence on furloughs for Jewish soldiers in the Greek army and on Pesach provisions - A list of 1900 needy community members	Greek (solitreo)	1932	60 p.

KASHRUT AND SHECHITA

Kosher Meat

- | | | | | |
|-----------|---|---------------|------|-------|
| GR/Sa 254 | Community correspondence regarding kosher meat with the Chief Rabbi, the government and the association of Jewish butchers
<u>incl.</u> : a list of 35 certified kosher butchers, and a certificate issued in 1934 to a kosher butcher | Ladino, Greek | 1939 | 24 p. |
| GR/Sa 255 | “Rabbi Israel Stroumsa & Jewish Butchers” – Correspondence with the Jewish Butchers Association on financial matters | Greek | 1940 | 12 p. |

Pessach

- | | | | | |
|-----------|---|-------------------------------|-------------|--------|
| GR/Sa 256 | Correspondence regarding matza supply, including letters from the Jewish communities of Kavalla, Serres, Langada and Athens | Ladino, French | 1919 | 30 p. |
| GR/Sa 257 | Letters from other Jewish communities in Greece and from local individuals and institutions on the production and supply of matzot, as well as on education and other matters | Greek, Ladino, French, Hebrew | 1920 - 1939 | 285 p. |
| GR/Sa 258 | - Accounts and shipping documents for matza production
- Correspondence with local institutions and with other Jewish communities in Greece and abroad
<u>incl.</u> : a list of Jews in Monastir | Soitreo, French, Greek | 1921 | 50 p. |
| GR/Sa 259 | Correspondence regarding the production and distribution of matzot – between the Matza Commission, local commissions and other Jewish communities in Greece (Serres, Comotini, Kavalla, Drama) | Ladino (solitreo) | 1925 | 50 p. |
| GR/Sa 260 | Correspondence regarding matza production and distribution, including budgetary information and letters from other Jewish communities | Ladino, Greek, French, Hebrew | 1929 | 90 p. |
| GR/Sa 261 | Correspondence with other Jewish communities in Greece (Drama, Kavalla, Serres) and with individuals, regarding production and supply of matzot
<u>incl.</u> : numerous receipts, insurance plans and accounting documents | French, Greek | 1930 - 1933 | 105 p. |

GR/Sa 262	Letters and accounts regarding imports of sugar, flour and wine as well as production and distribution of matzot	Ladino (solitreo), French	1932 - 1935	210 p.
GR/Sa 263	Correspondence with local societies and other Jewish communities in Greece regarding matzot, sugar and wine for Pessach	Greek, French, Ladino	1935 - 1937	340 p.
GR/Sa 264	Correspondence with authorities, community institutions, other Greek Jewish communities (chiefly Kavalla) regarding matzot, sugar, wine etc. for Pessach 5697-5701 <u>incl.</u> : 3 notebooks listing individual purchasers, 1939	Greek, Ladino	1936 - 1941	260 p.
GR/Sa 265	Contracts, budgets and correspondence between the community and communal institutions, the Greek Ministry of Finance, as well as other Jewish communities (Kastoria, Serres, Komotini, Athens, Veria, Patras, Drama, Kavalla, Volos, Florina), regarding production and distribution of matzot for Pessach 1938	Ladino, Greek, French	1937 - 1940	310 p.
GR/Sa 266	Correspondence with Daniel Alhanati (legal advisor) and the Greek government regarding production and distribution of matzot, requests for assistance from members of the Jewish community, letters from other Jewish communities in Greece e.g. Kastoria and a list of beneficiaries thereof	Greek, Ladino	1938	175 p.
GR/Sa 267	Correspondence with Daniel Alhanati, (legal advisor), with other Jewish communities in Greece and with the Greek authorities regarding the supply of matzot and sugar for Pessach	Greek	1939 - 1940	180 p.
GR/Sa 268	Correspondence with other Jewish communities (Janina, Veria, Kastoria, Volos) and the Ministries of Finance and Commerce regarding sugar and flour imports for Pessach 5700	Greek, Ladino	1940	35 p.
GR/Sa 269	Correspondence with the Greek government and with Raphael Nahmias regarding matza production and distribution	Greek, Ladino	1940	18 p.
GR/Sa 270	Correspondence with Daniel Alhanati, (legal advisor), and with the Greek authorities regarding matza production and distribution, among other matters <u>incl.</u> : a list of Jewish typographers and a list of Jewish labor union members requesting aid for Pessach, 1940	Greek, Ladino	1940 - 1941	75 p.

GR/Sa 271	Correspondence with the Thessalonikan Market Authority regarding various food imports for Pessach	Greek	1940 - 1941	20 p.
GR/Sa 272	Correspondence with agents, the Greek government, Jewish institutions (Bikour Holim, Saul Modiano Home for the Aged, and other Greek Jewish communities (Kavalla, Florina, Drama, Serres, Veria, Kastoria) regarding production and distribution of matzot for Pessach 1941 <u>incl.:</u> - list of residents of the Saul Modiano Home for the Aged - several letters from 1939 & 1940	Greek, Ladino	1941	224 p.
CHEVRA KADISHA				
GR/Sa 273	Community correspondence with the Chief Rabbinate on a variety of matters, including burial matters	Ladino	1933 - 1935	80 p.
CEMETERY				
GR/Sa 274 a-e	- 4 photographs of the Jewish cemetery of Salonika - 1 photograph of a synagogue interior		1920's - 1930's	15 p.
GR/Sa 275	File of the "Cemetery Commission", containing correspondence with the communal council, draft minutes and letters from the Jewish communities of Berlin, Prague and Vienna on expropriations of cemeteries	Ladino (some solitreo), German	1929 - 1930	25 p.
GR/Sa 276	Reports submitted to the community board by the commission of funerary services, tax services, the section of civil status, and the commission immobilaria, inclusive of large budgetary tables <u>incl.:</u> - sketch of part of the Jewish cemetery, 1936 - letter from the Jewish community of Vienna (1935) containing its cemetery statutes, 1879-1884	Ladino, German	1935 - 1938	195 p.

FAMILY STATUS (Birth, Marriage and Death Records, Genealogy etc.)

GR/Sa 277 o.s.	- Census register - Solitreo entries on Turkish (Ottoman) forms	Ladino, Turkish	1882	50 p.
GR/Sa 278 o.s.	Register of declaration forms confirming community members' residence in Thessaloniki <u>incl.</u> : photographs (Solitreo entries on printed forms; 825 declarations)	"דיקלאראציען" Ladino	1921	420 p.
GR/Sa 279	Two documents regarding the inheritance of Shelomo Ishak Bensason (photocopies)	Ladino (solitreo)	1927	
GR/Sa 280 o.s.	Register of certificates issued to community members in matters of personal status <u>incl.</u> : some photographs (Solitreo on printed Ladino forms, 3711 entries)	"אינריז'יסטראדו אל ריפירטוריו" Ladino	1922 - 1925	520 p.
GR/Sa 281	Register of certificates issued to community members in matters of personal status <u>incl.</u> : some photographs (Solitreo on printed Ladino forms, 2804 entries)	"אינריז'יסטראדו אל ריפירטוריו" Ladino (solitreo)	1926 - 1928	250 p.
GR/Sa 282 o.s.	Register of certificates issued to community members in matters of personal status <u>incl.</u> : some photographs (Solitreo on printed Ladino forms, 1998 entries)	"אינריז'יסטראדו אל ריסאנסימאן" Ladino	1928 - 1929	370 p.
GR/Sa 283 o.s.	Register of certificates issued to community members in matters of personal status <u>incl.</u> : some photographs (Solitreo on printed Ladino forms, 1717 entries)	"אינריז'יסטראדו אל ריסאנסימאן" Ladino	1929 - 1930	360 p.
GR/Sa 284	Register of declarations of female births, numbered 1751-2000 (actual births reported occurred between circa 1915-1927)	"דיקלאראציען די נאסינסייה" Ladino, Greek	1931 - 1932	260 p.

	<u>incl.</u> : some original Greek birth certificates and photos (Solitreo on printed Ladino forms)			
GR/Sa 285	"דיקלאראציען די נאסינטייה" - Register of declarations of female births, numbered 2501-2700 - Actual births occurred between circa 1916-1930 <u>incl.</u> : some original Greek birth certificates and photos (Solitreo on printed Ladino forms)	Ladino	1932	210 p.
GR/Sa 286	"דיקלאראציען ריספונסאב'לי פֿור דימאנדה די אינסקריפציען די נאסינטייה" Register of declarations of female births, numbered 3276-3400 <u>incl.</u> : some official Greek certificates and some photographs (Solitreo on printed Ladino forms)	Ladino	1934 - 1935	220 p.
GR/Sa 287 o.s.	"אקטו נר" Register of declaration forms confirming information regarding community members, including addresses, ages and professions <u>incl.</u> : some photographs (Solitreo on printed Ladino forms, 998 entries)	Ladino	1934 - 1935	500 p.
GR/Sa 288	"אקטו נר" A register of declaration forms confirming information regarding community members, including addresses, ages and professions <u>incl.</u> : some photographs (Solitreo on printed Ladino forms, 300 entries)	Ladino	1936	150 p.
GR/Sa 289	"דיקלאראציען ריספונסאב'לי פֿור דימאנדה די אינסקריפציען די נאסינטייה" Bound volume of retroactive birth registrations for girls, numbered 3545-3650 (actual births occurred between circa 1918-1931) <u>incl.</u> : some official Greek certificates and photographs (Solitreo on printed Ladino forms)	Ladino, Greek	1936	205 p.
GR/Sa 290	"דיקלאראציען ריספונסאב'לי פֿור דימאנדה די אינסקריפציען די נאסינטייה" Bound volume of retroactive birth registrations for girls, numbered 3851-4000 (actual births occurred between circa 1922-1938) <u>incl.</u> : some official Greek certificates and some photographs (Solitreo on printed Ladino forms)	Ladino, Greek	1938	240 p.

GR/Sa 291 a-b	<p style="text-align: right;">"דיקלאראציען ריספונסאב'לי פֿור דימאנדה די אינסקריפציען די גאסינטייה"</p> Loose pages of retroactive birth registrations, numbered 5306 – 5512 (some pages missing) (actual births occurred between circa 1924-1936) <u>incl.</u> : some official Greek certificates (Solitreo on printed Ladino forms)	1940	315 p.
GR/Sa 292 a-b	<p style="text-align: right;">"דיקלאראציען ריספונסאב'לי פֿור דימאנדה די אינסקריפציען די גאסינטייה"</p> Loose pages of retroactive birth registrations numbered. 5513-5700, (actual births occurred between circa 1929 and 1940) <u>incl.</u> : some official Greek certificates (Solitreo on printed Ladino forms)	1940 - 1941	290 p.
GR/Sa 293	<p style="text-align: right;">"אקטו נר"</p> A register of declaration forms confirming information regarding Salonikan Jews, including addresses, ages and professions <u>incl.</u> : some photographs and some interleaved loose documents in Greek or Ladino referring to some of the entries (Solitreo on printed Ladino forms, 329 entries)	Ladino, Greek	1941 280 p.
GR/Sa 294	"Heritiers Abram Cohen" – Documents regarding Cohen's inheritance <u>incl.</u> : list of heirs, extracts of deeds	Greek, Ladino	1930 - 1932
GR/Sa 295	Documents regarding the personal status of several individuals	Ladino (some solitreo), Greek	1926 - 1939 15 p.
GR/Sa 296	A statistical report on the Jewish population of Salonika, as well as draft forms regarding personal status	Ladino, Greek	1939 - 1940 10 p.

EDUCATION AND CULTURE

EDUCATION

General

GR/Sa 297	Notebook in Ottoman script by several hands – Copies of correspondence with the authorities regarding Jewish education	Turkish	pre-1910?	12 p.
GR/Sa 298	“Registre des Inspections” – Bound volume with observations on Jewish community schools	French	1920	60 p.
GR/Sa 299	Chief Rabbinate correspondence with the municipality and private Jewish schools regarding Jewish education <u>incl.</u> : a list of Salonikan Jewish schools and their directors	Greek, Ladino	1927 - 1928	34 p.
GR/Sa 300	Community correspondence and memos regarding education	Greek	1928 - 1932	40 p.
GR/Sa 301	Memoranda and community correspondence with the Ministry of Education and Religion <u>incl.</u> : - a letter to Y[omtov] Yacoel, 1940 - copy of a letter from the Armenian community regarding education, 1931	Greek	1931 - 1940	90 p.
GR/Sa 302	- Correspondence and documents concerning the inspector of the Commission of Instruction, Mentesh Bensanchi - Correspondence with the Macedonian General Inspector of foreign and National Minority Schools - Relevant extracts from community council meetings	Greek, Ladino	1936 - 1940	90 p.
GR/Sa 303	Correspondence with the Greek Department of Education and Religion and others, regarding Jewish community schools	Greek	1936 - 1941	200 p.
GR/Sa 304	Lists of needy students attending Jewish community schools	Greek, Ladino	1937	30 p.
GR/Sa 305	- Lists of Jewish students in the Greek state commercial school and in the Greek state gymnasias, 1937-38 - Community correspondence with the Mission Laïque Française, 1940	Greek, Ladino	1937 - 1940	20 p.

GR/Sa 306	- Schedule booklets and charts listing the daily programs of community schools - Letters and lists of community teacher attendance and absences	Ladino, French	1938 - 1939	150 p.
GR/Sa 307	Correspondence regarding the communal schools	Greek, Ladino	1939 - 1941	50 p.
GR/Sa 308	Ledger of 2 nd Jewish Communal School, the Cazes school, containing accounting information, lists of current students by class level and alphabetically arranged lists of alumni <u>incl.</u> : a few loose Greek certificates	Ladino (mostly solitreo)	1940 - Sept. 1941	72 p.

Commission of Instruction

GR/Sa 309	Correspondence of the Commission of Instruction with teachers, community functionaries and institutions, school supply merchants, institutions abroad, and government agencies, whose names begin with A: Mair Aboav; Akoah (organisation Juive de Gymnastique); Adassa; Haim Aelion; Baruh Alaluf; Jacques Alfandari; Alliance Israelite Universelle (Joseph Nehama); Izak Yakov Alsheh; American Consulate; Shem Tov Amir; M. K. Asz (Alger); Association de Juenes Juifs; Abram Attas; Atehya (Société de Dames Juives)	Ladino, French, Greek	1918 - 1940	615 p.
GR/Sa 310	Correspondence of the Commission of Instruction with teachers, community functionaries and institutions, and institutions abroad, whose names begin with B: Société Sioniste Balfour (Salonique); Allegra Barzelai; Beniko Barzelai, Eliaou Pinhas Barzilay; Eliezer S. Barzelai; Shemtov Barzelai; Aron Yacob Baruch; Jacques Beja; Haim Bendavid; Baruch Ben-Jacob; Shemtov (Sam) Bennahmias; Esther Benchoam; Levy Benahmias; Jewish community of Belgrade; Salomon Bessantchi; Mentesh Bessantchi; Haim Bensussan; Mattheo Beja; Djako Behar; Semtov Benjamin; Palomba Benjamin; Jacob Benosiglio; Semtov Benosiglio; Bene Berith; Benoth-Israel (Mary Naar president); A. Benveniste; Joseph Benveniste; Sol Benveniste; Mair Benveniste (Paris); Haim Benveniste; Eliayhu Beraha; Joseph Beraha; Moise Bension Beraha; Rahamim Beraha; Jewish community of Berlin; Brith Ivrit Olamith“ (Tel Aviv); Beruria, Association de Dames Mizrachistes; Beth Shaul (M. Naar); Salomon Bitti; Blumenthal	Ladino, French, Greek, German	1918 - 1940	420 p.

GR/Sa 311	Correspondence of the Commission of Instruction with correspondents whose name begin with H: Isak Haim; A. Hassid (A. A.I. S. Paris); Hananel Hassid (director of the Hirsch school); Commission of Hirsch Neighborhood; Hen Vahezed; Bikur Holim	Ladino, Greek, French, Hebrew	1918 - 1940	410 p.
GR/Sa 312	Correspondence of Commission of Instruction with communal institutions and individuals, whose names begin with M, inter alia: Maccabi; Malbish Aroumin; Ephraim Markus; Joseph Massot(h); Matanoth Laevyionim (1922-1940); Avram Matarasso (1917-1940); Leon Mazliah; Soci�ete Misgav Ladah; Federation Misrachi de Grece/Zeire Mizrachi; Eliezer Mitrani; Eleonora Moche; Jacques Moche (ingenieur); family of Menahem Moche; Ascher Mois(s)is; Levi, Marcelle & Michael Molho; Raphael Monina; Union Mutuelle	Ladino, French, Greek	1917 - 1940	450 p.
GR/Sa 313	Correspondence of the Commission of Instruction with teachers, community functionaries and institutions, merchants, institutions abroad, and government agencies, whose names begin with N - S: N: various members of the Naar family; Rashel Nadjari; Albert Nahmias; Ishak Yeuda Nahmias; Rashel Nahmias; Sam Nahmias; Shem Tov Yakov Nahmias; Haim Natan, Salomon Nahama; Riquetta Nahmias; Yakov Nahmias; Stylianos Narandji; Yosef Navon, Jos Nehama; Joseph Nissim; Soci�et�e Sioniste Max-Nordau (Salonique); Noten Zemiroth O: Alexander Orlof; Or Ahaim (signed by Rafael Haim Habib); Shelomo Behor Oziel; Orphelinat Allatini P: H. Pallama; Papadimitrou; Aya Paraskevvy; Isac Perahia; Abram Perez; Michael Pessah; Moise Simeon Pessah (chief Rabbi of Volos) and his sons Yosef and Simeon; Salomon Pessah; Mordo Pessach; Pinit, Aron Pinhas; Haim Pinhas; Aron Pipano; El Pueblo; Bureau de la Prensa; Pinto School R: Chief Rabbinate (Koretz); Leon Recanati (Tel Aviv); Abraham Recanati; Reji Vardar Eskola Hirsch; Abram Revah Fund; Ari�e & Leon Rosenberg S: Salonika-Palestine Co	Ladino, French, Greek, Hebrew	1918 - 1940	560 p.
GR/Sa 314	Correspondence of the Commission of Instruction with correspondents, whose names begin with S: Moshe Salomon; Avram Saltiel; Esther Saltie; Lilly Saltiel; Yomtov Saltiel;	Ladino	1918 - 1940	178 p.

Isaac Sciaky; Degel Sion; Marie Sion; Societe Chivat-Sionl; Keïla „Soucath Chalom“; Bienvenida Sourres; Michel Soustiel; Stefan Stefanides; M. Strougano; Abram Stroumza; Eliaou Stroumza; et al.
incl.: several newspaper clippings

GR/Sa 315	Correspondence of the Commission of Instruction with the Greek authorities	Greek, French	1919 - 1929	235 p.
GR/Sa 316	Documents relating to the Commission of Instruction, among them: curricular materials: broadsheets for “Tora lemathilim” published by Tora Oumelaha (1938); a list of Jewish students in Greek secondary schools; charts giving numbers of students and teachers at communal and private Jewish schools (1928), letters and notes	Ladino, Greek	1919 - 1938	34 p.
GR/Sa 317	Copy book of outgoing letters from the High Commission of Communal Schools, signed mostly by director Jacques Kohn; (Bound volume)	French, Ladino (solitreo), Greek, Hebrew	1920 - 1924	425 p.
GR/Sa 318	“Proces Verbaux Brouillons” – Drafts minutes of a Commission of Instruction meeting (c. 1921); <u>intus</u> : printed appeal by Chief Rabbi Ben-Zion Meir Hay Ouziel to keep the Sabbath (5682)	Ladino, French	1921	20 p.
GR/Sa 319	Correspondence of the Commission of Instruction (esp. Jacques Kohn) on miscellaneous matters, among them with Isaac Epstein of Jerusalem, book vendors and the Keren Kayemeth Leisrael on potential teachers and didactic materials for the Jewish schools in Salonika	Hebrew, French, German	1921 - 1934	195 p.
GR/Sa 320	“Rapports Discours, conferences. J. Kohn” – Reports, speeches and correspondence of Jacques Kohn, inspector of the Jewish community schools <u>incl.</u> : copies of minutes, correspondence of the Commission of Instruction and a speech on the inauguration of Hebrew University	French, Ladino	1924 - 1934	205 p.
GR/Sa 321	Records of income and expenditures of the Commission of Instruction	French	1925	200 p.
GR/Sa 322	Correspondence of the Commission of Instruction with Jewish communities in Greece and the Balkans (Drama, Xanthi, Demotika, Serres, Kavalla, Sofia) <u>incl.</u> : letters on financial issues addressed to Raphael Asseo, Solomon	Ladino, French, Hebrew	1926 - 1934	115 p.

Daniel, and A. Moisis

GR/Sa 323	Correspondence of the community with the Commission of Instruction regarding administrative & budgetary matters, legal advisor, Bikour Holim (re school physician), letter regarding collection of signatures to protest Sunday closing	Ladino, French	1929 - 1931	85 p.
GR/Sa 324	Correspondence of the Commission of Instruction with the community council	Ladino, French, Greek	1928 - 1936	100 p.
GR/Sa 325	Correspondence between the Commission of Instruction and the community council <u>incl.</u> : lists of teachers and salaries, as well as notices to teachers renewing their employment	Ladino, Greek	1932 - 1937	165 p.
GR/Sa 326	Correspondence of the Commission of Instruction with the community council and the Greek authorities on economic matters, military service of personnel and other matters	Ladino, French, Greek	1934 - 1940	168 p.
GR/Sa 327	Copies of letters from the Commission of Instruction to the community school directors – announcements of special events (e.g. ceremonies, school holidays), reminders of periodic reports, lists, general instructions and notices	Ladino	1938	105 p.
GR/Sa 328	Community correspondence with the Commission of Instruction	Greek, Ladino	1939 - 1941	95 p.

Budgetary Matters

GR/Sa 329 a-c	“Kuentos komision instruksion” – Community school budgets	Ladino (solitreo)	1921, 1927, 1928, 1937 - 1938	190 p.
GR/Sa 330	Community schools – balance Sheets, lists of students, assorted bills & receipts	Ladino, French	1924 - 1925	150 p.
GR/Sa 331	Community schools – financial reports, correspondence and invoices <u>incl.</u> : lists of personnel	Ladino, French	1925	210 p.
GR/Sa 332	Community schools – monthly accounts and receipts <u>incl.</u> : lists of personnel	Ladino, French, Greek	1926	480 p.

“Cercle de Salonique”

GR/Sa 343	“Cercle de Salonique” – records of meetings, membership lists, signatures of attendees, reports of cultural activities, election results, undated tally sheets	French, Greek	1917 - 1939	150 p.
GR/Sa 344	“Cercle de Salonique” – statutes, printed forms, and several letters	French	1918 - 1940	180 p.
GR/Sa 345	“Cercle de Salonique” – invitations to committee meetings	French, Greek	1921 - 1940	165 p.
GR/Sa 346	“Cercle de Salonique” – membership lists, invitations, other letters	French, Greek	1927 - 1936	30 p.

Newspaper “Le Progres”

GR/Sa 347	Biographies and photos of Greek consular officials, sent to the newspaper	French, Greek, German	1927	35 p.
GR/Sa 348	Correspondence of Sam Modiano, editor of the newspaper	French, Italian, Greek, Ladino	1930 - 1938	95 p.
GR/Sa 349	Assorted correspondence of <i>Le Progrès</i> , including numerous subscription receipts, accounting tables, a list of foreign subscribers, newspaper clipping <u>incl.</u> : notations in German	French, Greek	1932 - 1941	160 p.
GR/Sa 350	Notebook listing names of subscribers and copies of receipts	French	1934 - 1940	160 p.
GR/Sa 351	Administrative correspondence of the newspaper with customs officials and other government offices <u>incl.</u> : notations in German	Greek	1936 - 1939	75 p.
GR/Sa 352	Correspondence of <i>Le Progrès</i> with sub-Ministry of Printing and Tourism <u>incl.</u> : Ministry circulars addressed to publishers of newspapers & periodicals	Greek	1936 - 1941	60 p.
GR/Sa 353	Correspondence of Sam Modiano, editor of the newspaper <u>incl.</u> : notations in German	Greek, French	1937 - 1940	285 p.

GR/Sa 354	“Abonnements 1939” – Incoming letters to <i>Le Progrès</i> from consulates and other subscribers in Greece, Bulgaria, Yugoslavia <u>incl.</u> : notations in German	French, Greek	1939 - 1940	80 p.
Miscellaneous				
GR/Sa 355	Exchanges with the “Mission Laïque Française” on French culture and education and with the French consulate in Salonika regarding books in French for the community	French	1919 - 1931	10 p.
GR/Sa 356	“Communal Library” – Handwritten letter (French) from M[ercado] J. Covo to the community, with attached “Lista de livros en Judéo-espagnol del Señor Isaac Florentin”	Ladino	1939	7 p.
GR/Sa 357	Newspaper <i>L’Independent</i> – Documents, notes and scraps belonging to the editor-in-chief of the newspaper, Mentesh Bessantsi	French, Ladino	1940 - 1941	50 p.

WELFARE AND HEALTH

WELFARE

General Correspondence

GR/Sa 358	Outgoing letters of the community regarding assistance to mothers of newborns <u>intus</u> : a letter from the union of newspaper editors to the president of the community, 1930’s	Greek	1920 - 1940	40 p.
GR/Sa 359	Letters to the community from members and students requesting assistance, and from individuals about to emigrate <u>incl.</u> : typed and handwritten lists of needy Jews and a list of 14 temporary quarters for 790 indigent and homeless families	Ladino (solitreo), Greek, French	1923 - 1934	55 p.
GR/Sa 360	- Reports on assets & properties of Jewish charity organizations - Expenses for Pessach and other purposes <u>incl.</u> : a list of foundations sent by the community to Bank Amar	Greek, French, Ladino	1924 - 1932	50 p.

GR/Sa 361	Community correspondence regarding assistance to various groups in Salonika and to the Jewish community of Kavalla <u>incl.</u> : lists of dock workers, coach drivers and others	Ladino (some solitreo)	1926	15 p.
GR/Sa 362	Community correspondence with the Comité de Secours aux Refugiés Juifs (Athens) <u>incl.</u> : report of the proceedings of the 1935 Assembly of the Jewish Agency in Lausanne, by Comite head Samuel Widder (representing the Greek community at the Assembly)	French, Greek	1933 - 1935	62 p.
GR/Sa 363 a-b	Socorsos Pessah: a) Correspondence with the Union of Salonika Port Workers; Union de Moradores del Kuartier Hirsch; Los Arabadjis de la Massa; Komision Massa etc. b) Lists of Jewish community members in need of assistance for Pessah.	Ladino, French, Greek	1935	380 p.
GR/Sa 364	"Demandas ayoudos por Pessah" – Correspondence regarding assistance for Pessach with various Jewish societies in Salonika and with the Jewish community of Katernini	Ladino, Greek	1937	15 p.
GR/Sa 365	Petitions from widows requesting assistance from the community	Greek, Ladino	1939 - 1940	125 p.
GR/Sa 366	Community correspondence with the American Jewish Joint Distribution Committee (Paris)	French, German	1939 - 1940	20 p.
GR/Sa 367	Community correspondence with "Ygeionomikon Kentron Thessalonikis" <u>incl.</u> : letters from Bikour Holim and a letter from the Commission of the Calamaria quarter	Greek, Ladino	1939 - 1941	50 p.
GR/Sa 368	Letters & petitions from members of the community for assistance <u>intus</u> : a letter of complaint against Chief Rabbi Koretz on matters of liturgy	Greek, Ladino	1939 - 1941	265 p.
GR/Sa 369	Correspondence regarding requests by individual members for financial assistance from the community	Greek, Ladino	1939 - 1941	85 p.
GR/Sa 370	Requests to the Jewish community for financial assistance to needy members, with accompanying recommendations	Greek, Ladino	1940 - 1941	375 p.

GR/Sa 371	Correspondence of the community regarding philanthropic organizations, reports from community board meetings and material on the financial state of the community and its philanthropic organizations <u>incl.</u> : 1 letter from 1930	Greek, Ladino	1930, 1937 - 1941	330 p.
Assistance Commission and other Organizations				
GR/Sa 372	Comission de la Assistancia – Minutes created by decision of the community council on 23 August 1936 (Bound volume)	Ladino	1936 - 1937	70 p.
GR/Sa 373	Comission de la Assistancia – Minutes (Bound volume)	Ladino	1938	24 p.
GR/Sa 374	Comission de la Assistancia – Correspondence, notes, copies of invitations to meetings, and minutes of board meetings of the Commission de la Assistancia (Dr. A. Menache)	Ladino, Greek	1937 - 1939	130 p.
GR/Sa 375	Community correspondence on forming relief organization, with: Jewish communities in Vienna, Berlin, Paris, Rome, Milano, New York, Belgrade, Serajevo, Subotitsa, Milan, London, Istanbul, Budapest, Warsaw, Sofia, Bucharest <u>incl.</u> : - relevant printed material from those communities - 2 items dated 30 May 1941, 5 pp each: Creation of a Philanthropic Institution in Salonika (German with Ladino translation) & Inner Structure thereof (German only)	French, German, Ladino, Hebrew, Serbian, Polish	1937 - 1941	250 p.
GR/Sa 376	Requests by members of the Jewish community for aid from the community and the Commission of Communal Assistance	Ladino, French, Greek	1939	50 p.
GR/Sa 377	Correspondence with Jewish philanthropic organizations and the community	Greek	1939 - 1941	70 p.
GR/Sa 378	Records of “Section Assistencia” of the community, including numerous registration cards, appeals for assistance and lists of individuals and families receiving assistance	Greek, Ladino	1940	195 p.

GR/Sa 379	Letters to the community council from several charitable organizations, presenting elected officers and reporting on budgets, among them: Malbish Aroumin, Hirsch Hospital, Allatini orphanage, Tora Oumelaha, Matanoth Laevionim, Aboav Orphanage, Yesua Verahamim, Kasa di Salud - Azilo de Lokos, Bikour Holim, Liga contra la tuberculosa: Fondation Maïr Tchenio, Communal Quarters	Ladino, Greek	1939 - 1940	35 p.
GR/Sa 380	Correspondence with and concerning community philanthropic institutions, among them the Saul Modiano Old Age Home and the “Devora” women’s organization in the Eliaou Benoziglio quarter [151]	Greek, Ladino	1940 - 1941	45 p.
GR/Sa 381	Correspondence with the Commission on Housing for Indigent Jews, the Patriotic Workers Fund and social welfare, mentioning an attempt to list all the Jewish casualties of the Greek-Italian war	Greek	1940 - 1941	20 p.
Orphanages				
GR/Sa 382	Mair Aboav Orphanage – a report on its establishment, a photo of the orphans (1926) and a newspaper clipping with a photograph of two orphans	Ladino, French	1924 - 1926	100 p.
GR/Sa 383	Mair Aboav Orphanage – “Assurances” Insurance policies taken out by Jacob Assael on behalf of the orphanage <u>intus</u> : lists of names (and payments?), perhaps pertaining to Salonika Palestine? Some on stationary of Hasdai Ezratty	Ladino, French, Greek	1925 - 1928	160 p.
GR/Sa 384	Mair Aboav Orphanage – Draft statutes	Ladino	1926	85 p.
GR/Sa 385	Mair Aboav Orphanage – Receipts and accounting documents pertaining to the orphanage, including receipts from the Kazes school, the Matanoth Laevionim society, Banque Amar, Salonika Palestine, Maccabee, etc.	Ladino, Greek	1930 - 1932	375 p.
GR/Sa 386	Mair Aboav Orphanage – Correspondence with the community and the Chief Rabbinate	Greek	1939 - 1941	28 p.
GR/Sa 387	Allatini Orphanage – Correspondence of the community board with the orphanage <u>incl.</u> : budgetary information	Greek	1940 - 1941	35p.

“Tora Oumelaha”

GR/Sa 388	Alphabetically arranged correspondence <u>incl.</u> : printed statutes of the society, 1924	Ladino, Greek, French	1924, 1931 - 1935	440 p.
GR/Sa 389	Insurance polices & receipts <u>incl.</u> : notations in German	Greek	1934 - 1941	120 p.
GR/Sa 390	Alphabetically arranged correspondence with: Banque Amar, Allatini Orphanage, Banque de Salonique, Imprimerie Bézès, communal council of JCT, communal schools, Dimos (Municipality), Mentech Emmanuel, Leon Gattegno, Commission of Instruction, Keren Kayemet, Librarie Molho, Mair Aboav orphanage, Jos. Nehama & G Safarana on behalf of the Comision de Esparticion de los ayudos venidos de Buenos Aires, Imprimerie Stroumza, Asile de Vieillards Saul D. Modiano, numerous insurance policies, etc. <u>incl.</u> : notations in German	Ladino, French, Greek	1937 - 1939	260 p.
GR/Sa 391	Correspondence with the community, a notebook, misc. notes and bank receipts	Ladino, Greek, French	1938 - 1940	150 p.

Campbell Quarter

GR/Sa 392	Lists of Campbell quarter residents receiving aid from the community and lists of expenditures, especially relief, to Jewish families in that neighborhood	Ladino	1931 - 1932	45 p.
GR/Sa 393	11 photographs showing people displaced from the Campbell quarter (with Hebrew descriptions on the back)		1931/32?	24 p.

“Kasa de Salud” (Azilo de lokos)

GR/Sa 394	Correspondence of the Kasa de Salud (Azilo de lokos) (Jewish psychiatric service), budget, balance sheets & notes <u>incl.</u> : 3 letters on the hospitalization of a community member, 1921-1922	Greek, Ladino	1939 - 1941	60 p.
-----------	--	---------------	-------------	-------

Miscellaneous

GR/Sa 395	Community correspondence with the "Malbish Aroumim" society, the "Asistencia Ivernala Israelita" (winter help), the "Matanoth Laevionim" society, the board of "Ahnasat Orehim" on assistance to refugees from other countries and the "Yechoua Verahamim" (Secours aux Indigents) society	Greek	1940 - 1941	90 p.
-----------	--	-------	-------------	-------

HEALTH

General Correspondence

GR/Sa 396	Community correspondence with the municipality on health matters	Greek	1929	7 p.
-----------	--	-------	------	------

"Bikour Holim"

General Correspondence

GR/Sa 397	"Bikour Holim" society – Alphabetically arranged correspondence with other Jewish institutions, with the community council and with various individuals, including many receipts and financial documents: Ahavat Sion (Sodjeta de Damas), Union de moradores djidios del Kuartier Teneke Male, Ermandad (estifadores tutundjis djidios de Saloniko), Fondation Mair Tchenio, Grand Cercle Sionite, Synagogue Committee, Hirsch Hospital, K. K. Monastirlis, Jacob Cazes (1921), Federation Sioniste de Grece, Altcheh, communal council, Mathanoth Laevionim, Banque Amar	Ladino, French, Greek	1921 - 1934 (mostly 1928-1934)	675 p.
-----------	--	-----------------------	-----------------------------------	--------

GR/Sa 398	Community correspondence with the "Bikour Holim" society of Salonika and with other Jewish communities in Greece on assistance to needy Jews during Pessach and on other matters <u>incl.</u> : distribution lists	Greek	1939 - 1940	145 p.
-----------	---	-------	-------------	--------

"Buletino de Resansiman"

GR/Sa 399	"Bikour Holim" society ("בולטינו די ריסאנסיםאן") – "Buletino de resansiman", registration forms of the society, (apparently in the Kalimari quarter) each listing	Ladino	1926 - 1929	525 p.
-----------	---	--------	-------------	--------

the members of a specific family, including some pharmaceutical prescriptions
 (nos. 5069 - 6031)

GR/Sa 400	“Bikour Holim” society" חולים (דיל בקור) – Printed forms of families receiving assistance	Ladino	1927 - 1929	70 p.
GR/Sa 401	“Bikour Holim” society ("בוליטינו די ריסאנסימאן דיל בקור חולים") – "קאלאמארייא", hundreds of registration forms of the society, (apparently in the Regie Vardar quarter) each listing the members of a specific family, including some pharmaceutical prescriptions	Ladino	1927 - 1938	975 p.
GR/Sa 402	“Bikour Holim” society ("קוארטייר קאלאמארייא") – "בוליטינו די ריסאנסימאן דיל בקור חולים", unbound volume containing hundreds of registration forms of the society, each listing a specific family, including some pharmaceutical prescriptions	Ladino (print and solitreo)	1928 - 1938	1100 p.
GR/Sa 403	“Bikour Holim” society ("בוליטינו די ריסאנסימאן") – “Buletino de resansiman”, registration forms of the society, each listing the members of a specific family, including some pharmaceutical prescriptions (approximately nos. 4054 - 4770)	Ladino	1920’s - 1930’s	720 p.
GR/Sa 404	“Bikour Holim” society, “Kuartier Djamekdji” – "בוליטינו די ריסאנסימאן" (“Buletino de resansiman”), registration forms of the society, each listing the members of a specific family, including some pharmaceutical prescriptions (approximately nos. 3084 - 4039)	Ladino	1930’s	730 p.

Financial Material

GR/Sa 405a-c	“Business accounts & correspondence	Greek, French, German, Ladino	1925 - 1941	1100 p.
GR/Sa 406	Ledger	Ladino (solitreo)	1926 - 1927	160 p.
GR/Sa 407	Receipts issued to the society from various establishments	Ladino, French, Greek	1926 - 1928	985 p.
GR/Sa 408	Accounts and receipts (arranged alphabetically)	Ladino, Greek, French	1928	695 p.

GR/Sa 409	Receipts (arranged alphabetically)	Ladino, Greek, French	1928	600 p.
GR/Sa 410a-b	Accounts and receipts (arranged alphabetically)	Ladino, Greek, French	1929	1395 p.
GR/Sa 411	Receipt booklets and two small alphabetical registers (in solitreo), listing residents of Jewish neighborhoods and their classification	Ladino, Greek	1933 - 1937	75 p.
GR/Sa 412	Bikour Holim Commission – Correspondence and financial records	Greek, Ladino, French	1937 - 1941	140 p.

Miscellaneous

GR/Sa 413	Correspondence of the community with the Meir Genio League to combat tuberculosis <u>incl.</u> : a letter offering a donation, 1934	Greek	1934, 1940 - 1941	40 p.
GR/Sa 414	Copies of letters from the community council to the Hirsch Hospital <u>incl.</u> : a letter (in solitreo) from the Jewish Community of Katerini to the community council, 1940	Greek, Ladino	1940 - 1941	150 p.
GR/Sa 415	"קהל רופאים" – Printed booklet of epitaphs to Jewish doctors in Thessalonika from the time of the Spanish Expulsion to the present (first series), by Baruch ben Ya'akov	Ladino, Hebrew	ca. 1936	30 p.

ORGANIZATIONS

GREEK JEWISH ORGANIZATIONS

GR/Sa 416	Three printed circulars: - Two regarding elections of the “Korporasion de Bakales de Saloniko” - One invitation to a meeting of the Federation of the Jewish Corporations with the Chief Rabbi 1923	Ladino (solitreo)	1917 - 1925	3 p.
GR/Sa 417	“Union de las comunidades Djoudias de Grecia” - File containing: - Letters from Jewish communities throughout Greece (Salonika, Kavalla,	Ladino, Greek, French	1927 - 1930	130 p.

- Trikala, Kerkyras, Athens, Larissa, Demotika, Drama, Chalkis, Komotini, Veria, Xanthi, Nea Orestias, Florina, Likaterini, Alexandroupolis)
- Addressed to the Union in response to a circular and questionnaire, 1929-1930
 - Minutes of preliminary meetings for the creation of the “Union”, 1927
 - Statutes and drafts of the Union
 - Newspaper clippings and handwritten notes
intus: “Projet de Constitution d’une Fédération du Judaïsme allemand”, by Dr. Ismar Freund

KEREN KAYEMET AND KEREN HAYESOD

GR/Sa 418	“Keren Kayemeth Leisrael” – Publications, circulars and stencils	Ladino, Greek, French, Hebrew	1931 - 1940	160 p.
GR/Sa 419	“Keren Kayemet Leisrael” of Salonika – Correspondence with local Zionist groups	Ladino (some solitreo)	1934 - 1935	60 p.
GR/Sa 420	“Keren Hayesod”, Salonika – Miscellaneous letters, documents and printed materials	Ladino, Greek, Hebrew	1937 - 1938	40 p.

OTHER ZIONIST ORGANIZATIONS

GR/Sa 421	“Artsenou” Zionist organization – Correspondence <u>incl.</u> : a group photograph of members of “Shivat Tsion”	Ladino, French, Hebrew	1932 - 1933	40 p.
GR/Sa 422	“Artsenou” Zionist organization – Correspondence, mostly with the local “Keren Kayemeth Leisrael”	Ladino	1932 - 1934	230 p.
GR/Sa 423	“Artsenou” Zionist organization – Correspondence with other Zionist organizations in Greece	Ladino, French, Hebrew	1932 - 1937	180 p.
GR/Sa 424	Community correspondence with Zionist organizations regarding Zionist activities and emigration to Palestine	Ladino, Greek	1932 - 1938	50 p.
GR/Sa 425	WIZO – “Rapport sur l'activite des federations et groupes de la WIZO soumis a la IXeme conference Universelle bisannuelle de la WIZO Zurich 1937” (Stencil)	French	1937	65 p.

PRIVATE FAMILIES (in alphabetical order)

GR/Sa 426	Aelion, Elia – Documents and receipts especially relating to property holdings	Ladino, French, Greek, Ottoman	1911 - 1920	265 p.
GR/Sa 427	Allalouf and Bourla, Messrs. – Business papers	Greek, French, Ladino	1931 - 1932	42 p.
GR/Sa 428	Conditional promissary note regarding sale of private property between Dona and Salomon Amado and Joseph Amarillo	Hebrew	1700	1 p.
GR/Sa 429	Amarilio, Sarah – Exercise book used to start a vocabulary from ancient to modern Greek	French, Greek	1940	30 p.
GR/Sa 430	Benoziglio, Eliaou (Elie), former president of the community – Memoir	German	1899 - 1936	15 p.
GR/Sa 431	Cohen, Raphael - Commercial correspondence	French, Greek, Ladino	1927 - 1935	365 p.
GR/Sa 432	Frances, Flor and Maurice – Private papers, including business and family correspondence and a few photos	French, Greek, Ladino, English, Spanish, German	1918 - 1941	155 p.
GR/Sa 433	Koen, Jacques – Various contracts relating to properties <u>incl.</u> : notations in German	Greek	1939 - 1940	40 p.
GR/Sa 434 a-c	Landau, Bernard – Private and business correspondence, including 3 Greek passports <u>incl.</u> : notations in German	French, German	1917 - 1938	745 p.
GR/Sa 435 a-d	Landau, Bernard – Alphabetically arranged correspondence file of his import-export company in Salonika <u>incl.</u> : notations in German	French, English, German, Greek	1927 - 1934	920 p.
GR/Sa 436	Landau, Bernard – Letters to him, from Paris, Tel Aviv etc. on personal and commercial matters <u>incl.</u> : a photograph and notations in German	Ladino, French, German	1937 - 1939	105 p.
GR/Sa 437	Maïssa, Abram S. – Private and business correspondence	Ladino, Greek	1937 - 1940	35 p.

GR/Sa 438	Mallah, Asser – Letters and notes to Daout Levi, Avraham Recanati and Elie Benosiglio, mostly from Mallah, Asser	Ladino (solitreo)	1930 - 1932	50 p.
GR/Sa 439	Molho, book enterprise – Handwritten family letters, chiefly between Rachel in Salonika and Michel in Athens with references to a Molho book enterprise <u>incl.</u> : notations in German	Ladino	1936 - 1940	255 p.
GR/Sa 440	Morpurgo, Giorgio, local representative of the North British & Mercantile Insurance Co. – Business correspondence <u>incl.</u> : 4 photos of the 1917 fire and one of Morpurgo	French, English, Italian	1917 - 1940	62 p.
GR/Sa 441	Morpurgo, Moise – Correspondence with the North British & Mercantile Insurance Co. on various matters including opening a branch in Palestine	English, French, Italian	1932 - 1940	42 p.
GR/Sa 442	Nehama, Alberto, Consul of Poland in Salonika – Correspondence <u>incl.</u> : a list of Polish citizens residing in Salonika; notations in German	Greek, French, German	1938 - 1941	40 p.
GR/Sa 443	Nissim, Yitzchak – Last will and testament (13 Iyar 5689)	Ladino, solitreo	1929	4 p.
GR/Sa 444	Salem, Esther – Translation of her letters from Thessaloniki to her brother Jacques in London, describing the great fire in Salonika	English	1918	10 p.
GR/Sa 445	Saltiel, Hasdai Isaac – Documents relating to his membership in the Hellenic Esperanto-Instituto <u>incl.</u> : copy of a membership certificate, 1930	Greek, Esperanto	1939	4 p.
GR/Sa 446	Saltiel, Isaac. J.. – Financial documents	French, Ladino, Greek	1924 - 1927	25 p.
GR/Sa 447	Saltiel, Salomon – Financial documents pertaining to the reconstruction of his real estate destroyed in the 1917 fire and his loan application on a printed form of the community <u>incl.</u> : documents establishing a commercial company, “Fils de Moise Saltiel” (1931-1934)	French, Ladino, Greek	1925 - 1934	35 p.
GR/Sa 448	“Tevah & Juda” firm – Alphabetically arranged correspondence on trade in foods including citrus fruits from Palestine	Italian, French, German	1919 - 1931	460 p.

GR/Sa 449	“Tevah & Juda” firm – Correspondence (II)	Italian, French, Greek	1919 - 1933	420 p.
GR/Sa 450	“Tevah & Juda” firm – Correspondence (III) <u>incl.</u> : blueprints	French, Italian, Hebrew, Greek, Ladino	1925 - 1934	380 p.
GR/Sa 451	“Tevah & Juda” firm – Correspondence (IV)	French, Italian, Greek, Ladino	1926 - 1933	205 p.
GR/Sa 452	Tiano family – Accounting ledger and individual papers	French, Greek	1923 - 1927	130 p.
GR/Sa 453	Torres, David Elia – “Torrés-Succession á régler”: Documents, correspondence pertaining to his estate, including attempt to retrieve property expropriated by Greek authorities	Greek, French, English	1931 - 1938	135 p.

MISCELLANEOUS

GR/Sa 454	Correspondence regarding real estate and other transactions between partners in Salonika and France; land deeds; personal correspondence; account book (Rafael Cohen, Felix Amar, A. Tiano, Emma Modiano, Mamonas real estate etc.)	Greek, French, Ladino	1928 - 1939	360 p.
GR/Sa 455	Assorted personal letters, documents and account books <u>incl.</u> : 7 pages of a typewritten report by an employee of M. Samuel demanding compensation for looking after his property	Greek, Ladino, French	1926 - 1939	260 p.
GR/Sa 456	Assorted documents relating to community administrative matters	Greek, Ladino	1929 - 1937	45 p.
GR/Sa 457	Several documents of the Mizrachi in Salonika	Ladino	1927 - 1935	9 p.
GR/Sa 458	Correspondence regarding a loan to the community <u>incl.</u> : one letter from 1932	Greek	1938	30 p.

CORRESPONDENCE REGARDING CONFISCATION OF FILES BY THE NAZIS

GR/Sa 459	File of the Bibliothek zur Erforschung der Judenfrage, Frankfurt a.M. containing descriptions in German of various documents and a German document on Aryanization <u>incl.:</u> <ul style="list-style-type: none">- lists and addresses in German of Jewish schools, Zionist organizations, youth movements, trade unions, philanthropic institutions and synagogues- a list of German and stateless Jews in Salonika, wishing to emigrate- several letters to the German police in Salonika and lists of local Jews, some marked, Freemasons or communists- a project description in French for construction enterprises in Tel Aviv- a list in German of WIZO branches throughout Europe	German, French	1941	110 p.
GR/Sa 460	Notes from literature on ancient Greek, made by a member of the "Bibliothek zur Erforschung der Judenfrage", Frankfurt a.M. (apparently hired to decipher documents in Greek from the community files) <u>incl.:</u> antisemitic texts	German, Greek	c. 1941	95 p.
GR/Sa 461	Letter from Sonderkommando P. Theocharidis to Dr. J. Pohl, Aussenstelle in Frankfurt about the confiscated archives of Macedonian Jews	German	1941	5 p.
GR/Sa 462	Lists (incomplete) compiled by the Athens Jewish Community (Κεντρικον Ισραηλιτικον Συμβουλιον Συντονισμού) of the contents of the crates of Jewish community archives from Salonika and other Greek Jewish communities, taken by the Nazis and returned from Germany after World War II	Greek	c. 1947	28 p.